BIBLIOTECA „ASTRA" SIBIU

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul IV, nr. 1747 | Duminică, 7 octombrie 1973 | 4 pagini, 30 bani

Încheierea vizitei în țara noastră a președintelui Indiei

Sîmbătă, 6 octombrie, s-a încheiat vizita oficială pe care președintele Republicii India, dr. Varahagiri Venkata Giri, împreună cu soția sa, Sarasvathi Giri, a întreprins-o în țara noastră, la invitația președintelui Consiliului de Stat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu.

Desfășurată pe parcursul a trei zile, vizita solului poporului indian în țara noastră, convorbirile avute cu șeful statului român au constituit un moment de înaltă semnificație în relațiile tradiționale de prietenie și colaborare româno-indiene. Ea a permis șefului statului indian să ia un contact direct cu realitățile României socialiste, să aprecieze sentimentele de prietenie pe care poporul român le nutrește față de poporul indian.

Convorbirile dintre cei doi șefi de stat, desfășurate într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere, au consemnat progresul constant al cooperării și colaborării româno-indiene, permițînd totodată identificarea unor noi domenii și căi pentru dezvoltarea și mai accentuată a legăturilor multilaterale reciproce, afirmarea hotărîrii comune de a promova conlucrarea țărilor noastre în viața internațională, în folosul ambelor popoare, al cauzei păcii, destinderii și înțelegerii în lume.

De la reședința oficială, distinșii soli ai poporului indian au fost însoțiți de tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, de tovarășul Ion Gheorghe Maurer și tovarășa Elena Maurer, precum și de alte persoane oficiale.

La sosire pe aeroport, cei doi șefi de stat sînt aclamați călduros de mii de bucureșteni.

Aerogara era împodobită sărbătorește. Sînt arborate drapelele de stat ale României și Indiei. Deasupra salonului oficial se aflau portretele președintelui Nicolae Ceaușescu și președintelui V. V. Giri. Pe două mari pancarte sînt înscrise în limbile română și hindi urările „Trăiască prietenia și solidaritatea dintre poporul român și poporul indian"!, „Trăiască pacea și prietenia între popoare"!

La aeroport au venit, pentru a saluta la plecare pe înalții oaspeți, Gheorghe Cioară, primarul general al Capitalei, Mihai Dalea, președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, Ion Pățan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Ion Ioniță, ministrul apărării naționale, alți membri ai guvernului, conducători ai unor instituții centrale, generali.

Erau prezenți Petre Tănăsie, ambasadorul României în India, V. K. Ahuja, ambasadorul Indiei la București, precum și șefi ai misiunilor diplomatice acreditați în țara noastră.

Pe aeroport se află aliniată o gardă militară care prezintă onorul. Se intonează imnurile de stat ale României și Indiei, în timp ce, în semn de salut, se trag 21 de salve de artilerie.

Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele V. V. Giri salută drapelul României și trec apoi în revistă garda de onoare.

Președintele Republicii India și soția sa îi salută pe șefii misiunilor diplomatice și persoanele oficiale române, răspund călduros aplauzelor cetățenilor capitalei veniți la aeroport.

La scara avionului, înalții oaspeți își iau rămas bun de la tovarășul Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, și tovarășa Elena Maurer, de la tovarășii Miron Constantinescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, George Macovescu, ministrul afacerilor externe.

Președintele V. V. Giri și soția sa, Sarasvathi Giri, își iau apoi rămas bun, cu deosebită cordialitate, de la președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu. Cei doi șefi de stat s-au îmbrățișat cu căldură.

Președintele Indiei își exprimă speranța că îl va întîlni din nou, în curînd, în India, pe președintele Ceaușescu.

Sper că veți păstra o amintire plăcută vizitei în țara noastră — răspunde președintele Consiliului de Stat. Ne vom revedea cu plăcere în India, dar și în România.

Un grup de pionieri oferă flori președintelui Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu, președintelui V. V. Giri și soției sale.

Din ușa avionului, înalții oaspeți răspund cu multă căldură saluturilor celor prezenți.

La ora 9,30, avionul prezidențial decolează fiind însoțit pînă la frontieră de o escadrilă de avioane ale Forțelor armate române, care formează o escortă de onoare.

(Agerpres)

In pagina a IV-a

COMUNICAT COMUN

cu privire la vizita de stat în Republica Socialistă România a domnului Varahagiri Venkata Giri, președintele Republicii India, cu soția, doamna Sarasvathi Giri.

„ZIUA RECOLTEI" — zi - record pentru oamenii muncii din agricultură

Astăzi întreaga țară sărbătorește **„Ziua recoltei"**, omagiind aportul țărănimii noastre muncitoare la realizările evului socialist.

Aliat de nădejde al clasei muncitoare, detașamentul oamenilor muncii de pe ogoare și-a mobilizat întreaga sa capacitate constructivă, sub conducerea înțeleaptă a partidului, în vasta operă de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltată. Bază a unității forțelor în construcția noii orînduiri, alianța dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare s-a cimentat în decursul anilor, constituind temelia de granit a societății socialiste.

Acordînd atenție deosebită dezvoltării multilaterale a agriculturii, partidul nostru a pus în centrul preocupărilor sale făurirea și creșterea bazei tehnico-materiale necesare ridicării calitative a producției vegetale și animaliere.

Odată cu încheierea procesului de cooperativizare a agriculturii s-au creat premisele conducerii științifice a producției în acest sector deosebit de important al economiei, s-au creat condiții pentru aplicarea pe scară largă a celor mai noi cuceriri științifice și tehnice în agricultură. Statul socialist a sprijinit și continuă să sprijine dezvoltarea agriculturii cooperatiste, prin credite substanțiale acordate, îngrășăminte chimice, tractoare și mașini, soiuri valoroase de semințe, rase superioare de animale ș.a. Volumul investițiilor statului în agricultură a crescut de la 5,3 miliarde lei în 1966 la 6,8 miliarde lei în 1968, pentru ca în actualul cincinal să ajungă la 100 miliarde lei.

Bazîndu-se pe cunoașterea profundă a transformărilor sociale înregistrate în ultimii ani, conducerea de partid și de stat a inițiat și aplică un vast program privind îmbunătățirea activității în agricultură, valorificarea superioară a potențialului productiv al agriculturii, creșterea contribuției acestui sector la realizările întregului nos-

(Continuare în pag. a III-a)

La culesul viilor

Sau, dacă vreți, se poate sărbători recolta fără o vorbă despre... strugurii de pe Tîrnavă?

Bucuria recoltei

Cum știți, mîine-i bairam și, dacă-i așa, cum ar fi dacă-i să fie sărbătoarea recoltei fără must dulce încă nepornit pe bolboroseală? Sîntem la doi pași de Tîrnavele spre care curg ochii lumii și spre care nu se uită poncis Rieslingul și Feteasca, Neuburger-ul și Traminerul și nu se cade să-i uităm, tocmai azi, pe cei ce-s „părinții" și făcătorii ăstor mari și chihlimbarii minuni strînse de soare în strugurele mustos, mai ales că acest an dacă nu-i din tagma campionilor îi din oastea vremilor calme, cu toamne lungi care string gram cu gram zahărul în ciorchine, meșterindu-l, sub dreaptă privegherea celor pricepuți, în „atîtea grade alcool, buchet, aromă și chiar nițică pișcătură" — mă rog, cum îi stă bine vinului, care, oricum, aduce mai multă bucurie la casa omului cumpătat decît necaz la casa celui ce uită dreapta măsură. Chiar dacă — cum să vă spun? — în lume-s milioane de vorbe care condamnă vinul (mai ales pe cel de la trei pahare în sus) și alte milioane care-l proslăvesc (mai ales pe cel nebotezat, de ziua lui). Cu această dilemă am pornit spre Axente Sever...

1. MI-AM BURDUȘIT CARNETUL, să n-uit nimic. Nici culoarea toamnei, nici numărul de hectare, ori de butuci, nici numărul de medalii, nici, mai ales, oamenii, nici alaiul de la cules, nici vreo vorbă de duh a vreunui pricepuț și vechi viticultor, fermier ori pivnicier. Numai să iasă ceva ultra, ceva, ca de sărbătoarea recoltei și toată lumea să blagoslovească soarele care curge pe dealurile Tîrnavelor și preface gradu-n grad și schimbă voinicia vieții în aromă. Colegul specialist în partea agricolă m-a dăruit, amabil și săritor, cu o agendă pe care a însemnat numele celor pe care trebuia musai să-i contactez, avînd ei o știință a acestei îndeletniciri ca nici unii alții și fiind oameni de bază în viticultură. (Așa-i, aveam să constat). Notasem cîteva nume: Hegheș, Resiga, Hermann, Istrate, mă înarmasem cu spusa unui ilustru profesor și mare cunoscător, care, într-un tratat, trasa „triunghiul de aur" al viticulturii transilvănene: Richiș — Șeica Mare — Jidvei. Știam că personajele prietene ale vinului bun trebuie să

(Continuare în pag. a III-a)

VICTOR DOMȘA

Astăzi, în jurul orei 11,00 posturile noastre de radio și televiziune vor transmite direct, de la Slobozia, marea adunare populară prilejuită de sărbătorirea Zilei recoltei.

INVESTIȚII '73 — ritm și calitate la cote maxime!

Pentru îndeplinirea planului anual de investiții se impune ca:

Ritmul din august și septembrie să fie menținut și în ultimul trimestru

După cum este cunoscut, la chemarea secretarului general al partidului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în lunile august și septembrie constructorii, beneficiarii, furnizorii de utilaje coordonîndu-și eforturile au ridicat activitatea de construcții la un nivel care să permită recuperarea rămînerilor în urmă, prin ritmurile ridicate în îndeplinirea planului de investiții, creînd totodată condițiile îndeplinirii integrale a sarcinilor anuale și respectarea termenelor de punere în funcțiune.

Și în județul nostru s-a înregistrat, în aceste ultime luni un reviriment. Pretutindeni, pe fiecare șantier s-a muncit cu elan, s-au luat măsuri pentru o mai bună organizare a muncii, pentru folosirea integrală a utilajelor de construcții și asigurarea ritmicității aprovizionării cu materiale. În același timp, beneficiarii diferitelor obiective au dat ajutor la finalizarea lucrărilor, au format echipe de montori pentru urgentarea punerii în funcțiune a utilajelor tehnologice din noile construcții industriale.

Rezultatele trebuie apreciate. Și în luna septembrie s-a realizat planul la total investiții în proporție de 105,4 la sută, iar la construcții montaj 126,7 la sută. Realizările lunii reprezintă 9,5 la sută din volumul anual al lucrărilor de investiții și 11,2 la sută din planul anual de construcții-montaj; deci într-un ritm peste cota matematică lunară aferentă.

Datorită acestui fapt au fost recuperate multe rămîneri în urmă, fără însă să se ajungă la nivelul planului pe 9 luni. Pînă la finele lunii septembrie, din valoarea lucrărilor de investiții pe anul în curs s-a realizat doar 69,2 la sută și respectiv 73,3 la sută la construcții montaj. Totuși rămînerile în urmă pe cele nouă luni reprezintă neexecutarea unor lucrări în valoare de 83 milioane lei la total investiții, în timp ce la capitolul construcții-montaj s-au depășit sarcinile aferente perioadei cu 1,2 milioane lei.

Mergînd pe firul acestei situații, rezultă că și în ultimul trimestru al anului, an hotărîtor pentru îndeplinirea cincinalului înainte de termen, trebuie să se continue ritmul ridicat din ultimele 2 luni. Pentru a se înfăptui sarcinile anuale, va trebui să se lucreze în continuare cu un ritm mediu lunar de 10,3 la sută din planul anual la total investiții și cu 8,9 la sută la construcții-montaj. Desigur, procentul este destul de ridicat dar există posibilități de îndeplinire. Avem în vedere faptul că în lunile ce urmează vor intra multe obiective în funcțiune, că se vor achiziționa și monta utilaje în valori mari.

Spuneam că în general activitatea pe șantierele de investiții s-a desfășurat în condiții mult mai bune. Constructorii în cea mai mare parte s-au străduit să-și mobilizeze forțele, să organizeze schimburi prelungite în așa fel încît să asigure punerea obiectivelor în funcțiune la termenele planificate. Din punctul de vedere al îndeplinirii sarcinilor de plan aferente se evidențiază, în acest sens colectivul Grupului de șantiere pentru construcții industriale, care a încheiat bilan-

(Continuare în pag. a III-a)

File de reportaj

N-am cunoscut decît iubire de țară la Avrig

Am citit într-o carte de aur „Locurile excepționale nasc oameni excepționali". Era vorba de mărturiile de dragoste pentru frumos și etos, pentru țară, ale Mariei Spiridon. Atît de bine a reușit artista-țesătoare să redea bogăția, profunzimea și specificitatea sufletului românesc în carpetele sale de baladă, în ștergarele sale fascinante, în țesăturile sale de lumină și spiritualitate cosmogonică, încît nouă ne-au fost luate cuvintele ce ne-ar putea exprima plenara noastră admirație.

Dar Avrigul vine mai de demult. Pentru noi, cei de astăzi, vine cam de pe vremea lui Gheorghe Lazăr. De aceea, pentru noi Avrigul — mai cunoscut decît alte localități pe plan național — înseamnă un „Lancrăm" senin, calm, cu previzibile tente de emancipare socială în imperiul-hegemon al economiei — și nu numai aici.

Ar fi o greșeală să vorbim — în primul rînd — de Avrigul pitoresc. Las turiștilor bucuriile descoperirilor sau redescoperirilor. Pentru marele public importantă este prezența contemporană a acestui loc aparte despre care se poate spune: „N-am cunoscut decît iubire de țară la Avrig"...

★

Să vorbim de Avrig în terminologia sociologică modernă? Nimic mai simplu. Integrare socială. Tineretul — microgrupul în marea problemă. Diversitatea policalificării. Interferențe și interconditionări sociale. Comandamentele sociale și interesele macroformațiilor de producție.

Toate acestea sînt prezențe active, avrigene. Așa că... simplu. Dar este indicat? Lăsăm pe iubitorii de adevăr să judece.

În ceea ce ne privește, luăm o altă cale. Pornim de la „rădăcină", dacă ni se permite. Adică de la ceea ce înseamnă bucuriile esențiale ale vieții...

...Vedeți dv.? Noi nu știm să folosim bine cuvintele. Ne-ar fi și greu, pentru că nu mînuim coasa, furca, sapa sau — mai nou — erbicidele sau elementele de la tronsoane — vorbind. Noi mai mult privim — în lume, în apă, arbori, în iarbă, în noi înșine — decît ne încîntăm vorbind...

Ați înțeles, desigur. Sînt gîndurile unui autentic poet al faptelor. Vorbește **Gheorghe Dan**, secretarul comitetului de partid al C.A.P. Avrig, brigadier la Bradu. Om cu o vastă, complexă și fascinantă viziune asupra lumii, asupra muncii, asupra vieții.

„Nouă ne place viața, domnule dragă. De aia știm să ne găsim norii pe cer și brazii în munte care sînt ai noștri. Atunci cum să nu ne găsim locul nostru în lume, în viață, în sat?" Alt poet al faptelor. **Gheorghe Mihăilă**, o-

(Continuare în pag. a III-a)

GH. GRĂDINARU

Cooperatori, mecanizatori, specialiști din agricultură!

Sărbătorind prin muncă „ZIUA RECOLTEI", vă aduceți contribuția la încheierea grabnică a lucrărilor agricole de toamnă!

„ACȚIUNILE AGRICOLE DE SEZON — ACȚIUNI PATRIOTICE, DE INTERES NAȚIONAL" — iată deviza sub care se cer a fi mobilizate toate forțele de lucru de pe ogoare, răspunzînd chemării adresate de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU oamenilor muncii din agricultură.

„Ziua petrolistului"

A devenit o tradiție ca în fiecare an, la începutul lunii octombrie, oamenii muncii din industria petrolului și a gazului metan să sărbătorească „Ziua petrolistului" prilej de trecere în revistă a realizărilor din aceste ramuri industriale, semn de prețuire a muncii pline de elan și abnegație a acestui detașament al clasei noastre muncitoare care, alături de toți oamenii muncii, își aduce o contribuție substanțială la edificarea societății socialiste multilateral dezvoltate.

Oamenii muncii din industria gazului metan au sărbătorit, în vara acestui an, 60 de ani de la prima producție industrială de gaze, ocazie cu care Centrala gazului metan a fost decorată cu „Ordinul muncii cl. I", fapt ce denotă înalta apreciere dată acestei industrii de către conducerea partidului și statului nostru.

A fost creat un sistem național de transport gaz, care cuprinde conducte ce permit transportul gazelor naturale din zăcămintele situate în bazinul Transilvaniei la consumatorii din întreaga țară. La ora actuală, activitatea Centralei gazului metan este răspîndită în 36 județe din cele 39 ale țării.

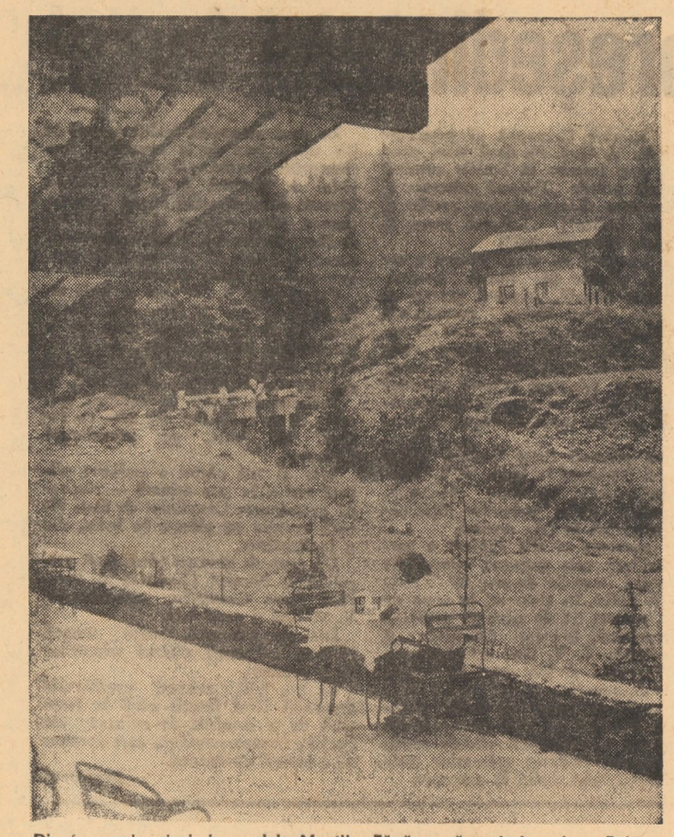
Răspunzînd eforturilor făcute de partidul și statul nostru, în vederea menținerii și creșterii ponderii gazului metan în balanța energetică și de materii prime a țării, muncitorii, inginerii, tehnicienii și ceilalți salariați din Centrala gazului metan au acționat cu multă hotărîre și mai organizat pentru identificarea și punerea în valoare a noi rezerve de hidrocarburi gazoase. În acest scop activitatea de prospecțiune și explorare din cadrul Centralei noastre a urmărit atît punerea în evidență de noi rezerve de hidrocarburi în sectoarele cunoscute cît și cercetarea unor regiuni și structuri noi insuficient sau deloc studiate.

Ca rezultat al eforturilor depuse de harnicele colective de muncitori, ingineri și tehnicieni din unitățile economice ale Centralei gazului metan, întîmpinăm „Ziua petrolistului" din acest an cu rezultate bune, care ne creează siguranța că sarcinile prevăzute pentru anul în curs vor fi realizate și depășite.

(Continuare în pag. a III-a)

Ing. PAUL MUREȘAN
președintele sindicatului salariaților din Centrala gazului metan Mediaș

Secvențe din campaniile agricole ale anului 1973



Din frumosul peisaj, la poalele Munților Făgăraș, văzut de la cabana Poiana Neamțului

Foto: FRED NUSS

Conferința filialei Sibiu a U. S. S. M.

Vineri a avut loc, conferința filialei Sibiu a Uniunii Societăților de Științe Medicale consacrată analizei activității științifice și profesionale a filialei, pe parcursul ultimilor ani, precum și alegerii noilor organe de conducere.

La lucrările conferinței au participat tovarășii Ion Prică, secretar al Comitetului județean de partid și dr. Ion Cojocaru, secretar general al U.S.S.M.

A fost ales noul comitet de conducere al filialei județene, avîndu-l ca președinte pe dr. Radu Ispas.

Plenara Comitetului municipal Sibiu pentru cultură și educație socialistă

Vineri după amiază a avut loc la clubul P.C.R., plenara Comitetului municipal Sibiu pentru cultură și educație socialistă. La lucrări au participat membri ai comitetului și numeroși invitați, lucrători în bibliotecile de stat, sindicale și ale cooperației meșteșugărești, ai C.L.D.C., alți oameni de cultură și artă. Plenara a studiat orientările actuale în completarea colecțiilor bibliotecilor publice, obiectivele și programul de studii pe trimestrul IV 1973, precum și mersul acțiunii cultural-educative „România — vatră de victorii".

În încheierea lucrărilor plenarei a vorbit Heinrich Sitzler, secretar al Comitetului municipal de partid, vicepreședinte al Consiliului popular municipal.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Jandarmul la plimbare (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Salcîmul liliachiu (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); TINERETULUI: Cartea junglei (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); INDEPENDENȚA: Naufragiați în spațiu, seriile I și II (orele 10,00; 14,00; 17,00 și 20,00). 7 NOIEMBRIE: Dacii (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Departe de Tipperary (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: Tinerețe fără bătrînețe (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); I.L. CARAGIALE: Ce se întîmplă doctore? (orele 11,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: Conspirația (orele 11,00, 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Poliția mulțumește (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

La dispoziția dv.

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Drumul spre Vest (orele 18,00 și 20,00).

COPȘA MICĂ: POPULAR: Ceața (orele 10,00; 15,00; 17,00 și 19,00).

OCNA SIBIULUI: Vedere de pe pod (orele 10,00; 17,00 și 20,00).

BAZNA-BĂI: Vînt de libertate (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Aventurile lui Babușcă (orele 17,00 și 19,00).

TELEVIZIUNE

8,00 — Bună dimineața! 8,30 — Cravatele roșii. 9,25 — Film serial: Daktari. 9,50 — Viața satului. În jurul orei 11,00 Transmisiune directă de la marea adunare populară de la Slobozia, prilejuită de sărbătorirea Zilei recoltei. 12,30 — De strajă patriei. 13,00 — Album duminical. 16,20 — Film serial: — Arthur — episodul XII. 16,45 — Muzică populară cu Angela Buciu, Maria Marcu, Aneta Stan, Georgeta Anghel, Maria Schipor, Ana Pacatiuș, Petre Săbădeanu, Nicolae Sabău, Gheorghe Roșoga. 17,05 — Drumuri în istorie. Radu de la Afumați. Documentar. 17,20 — Fotbal: Sportul Studențesc—Steaua (divizia A). Transmisiune directă de la Stadionul 23 August. În pauză — Varietăți sportive. 19,10 — Publicitate. 19,20 — 1001 de seri. Viețelul cel curajos. 19,30 — Telejurnal. Săptămîna politică internă și internațională în imagini. 20,10 — Reportajul săptămînii. O zi la Veneția. 20,30 — Film artistic: Folies Bergeres. Cu: Maurice Chevalier, Merle Oberon, Ann Sothern. 21,50 — Romanțe mereu tinere interpretate de Mia Braia. 22,00 — Telejurnal. Sport.

CONFERINȚE

Luni, 8 octombrie a.c., ora 18, la Casa de cultură a tineretului din Sibiu va avea loc o întîlnire a tinerilor cu tovarășul Constantin Vulcu, prim-secretar al Comitetului județean Sibiu al U.T.C., prilej de discuții asupra celui de al X-lea Festival mondial al tineretului și studenților — contribuție la cauza unei mai bune cunoașteri și apropieri între popoare. Cu această ocazie solista Adina Vintilă va susține un recital de muzică ușoară.

Timpul

Centrul meteorologic Sibiu comunică: vreme frumoasă, dar rece noaptea și dimineața, cu cerul mai mult senin. Vîntul va sufla slab din sectorul nord-estic. Minimele vor fi cuprinse între minus 1 și plus 2 grade, iar maximele între 17 și 19 grade. Dimineața, brumă și îngheț local.

CONCERTE

Minunata lume a liedului

Știam destul de multe lucruri despre NICOLAE BRETAN (1887—1968), muzician de aleasă cultură, director de scenă și cîntăreț de operă ce a adus, în primele decenii ale veacului nostru, o contribuție deosebită la consolidarea Operei române din Cluj ca instituție muzicală de înalt prestigiu, dar îl cunoaștem prea puțin pe compozitorul NICOLAE BRETAN, pe cel ce a făurit cu talent și onestitate o operă muzicală amplă, ce îl îndreptățește a se circumscrie celor mai buni dintre făuritorii noștri de muzică. Operele „Luceafărul" și „Eroii de la Rovine", concepute pe versurile lui M. Eminescu, „Horia", „Strigoii", „Arald", ca și cele peste 200 de lieduri constituie o moștenire muzicală de evocat și în același timp capabilă să ofere iubitorului de artă înalte satisfacții muzicale și estetice.

Recitalul susținut aseară în sala Filarmonicii de stat, de către baritonul Ludovic Konya, cu concursul pianistului Ferdinand Weiss, a constituit un prim și fericit prilej pentru auditoriul sibian de-a lua contact cu un mănunchi din cele mai frumoase lieduri ale lui Nicolae Bretan, făurite pe texte poetice de certă valoare literară aparținînd lui M. Eminescu (Ce te legeni, codrule, În fereastra dinspre mare, La steaua, Și acele dulci păreri de rău), G. Coșbuc (Gazel), Goga (Inima), V. Eftimiu (Liniște și Crizanteme),, H. Heine (Die Botschaft, Mit schwarzen Segeln, Ach, Ich sehne mich), N. Lenau (Bitte), Ady Endre (Mă întorc acasă, Rugăminte după război, Drum de noapte, Banii), Z. Birsan (Cîntecul plugarului), precum și liedurile Pe dealul Feleacului — versuri populare — și Cucule, de ce nu vii, pe versurile compozitorului.

Sentimentul de bucurie și satisfacție a celor prezenți în sala de concert s-a manifestat plenar încă de la audierea primelor cîntece. Melodia largă, generoasă, din care se revarsă ca un șuvoi limpede lirismul și gingășia a cuprins auzul și simțirea auditoriului, l-a transpus în lumea unei muzici de o cristalină transparență în care fiecare detaliu sonor își dezvăluie frumusețea învăluit parcă în nostalgica și blînda lumină a unei zile de început de toamnă. Acel intraductibil sentiment al dorului planează peste tot ceea ce am ascultat punîndu-și amprenta și pe momentele de dramatică destăinuire a compozitorului. Chiar și dintr-o primă audiere a liedurilor lui Bretan putem constata fuziunea intimă dintre textul poetic și cel muzical, într-un tot organic din care ies îmbogățite atît muzica cît și poezia. Viabilitatea melodiei compozitorului, larga ei accesibilitate este generată și de adînca ancorare a frazei în solul fertil al muzicii populare românești sau maghiare, în cele mai bune tradiții ale liedului românesc și universal. Desigur, faptul că NICOLAE BRETAN a fost el însuși un eminent cîntăreț l-a ajutat să-și gîndească lucrările pe coordonatele unei largi cantabilități, ce explorează deplin resursele vocii umane.

Succesul acestei minunate seri de lieduri nu poate fi separat de faptul că Ludovic Konya este un bariton excepțional dotat ca voce și muzicalitate. Glasul său cald, pătrunzător, plin de strălucire și forță a pus în lumină virtuțile expresive ale fiecărei piese. Ideal partener muzical, Ferdinand Weiss s-a dovedit și de această dată plin de inspirație, maleabil, oferind prin susținerea acompaniamentului nu doar un suport sonor, ci mai ales sugestii interpretului, un spațiu sonor în care muzica și glasul s-au putut desfășura nestingherite.

Prof. TOMA TOHATI

Aniversarea lui Dimitrie Paciurea

Între acțiunile consacrate aniversării a 100 de ani de la nașterea lui Dimitrie Paciurea, ieri la amiază, la Liceul pedagogic din Sibiu, a avut loc o întîlnire a elevilor anului V cu Eugenia Gavrea, lector al C.C. al U.T.C. Cu acest prilej a fost evocată personalitatea marelui sculptor și opera sa, evocarea fiind ilustrată cu un mare număr de diapozitive.

CĂMINUL COPIILOR FĂRĂ CĂMIN...

Interviu cu educatoarea emerită Olga Machedon

Cu profundă emoție am pășit în clădirea căminului preșcolarilor de pe strada Hegel din Sibiu. Nu m-a întîmpinat nimeni. Cei mari erau ocupați, dar de peste tot răsunau rîsete și glasuri vesele de copii.

În cele din urmă o găsesc pe directoarea căminului, educatoarea emerită, Olga Machedon, căreia mă adresez:

Red.: Nu știu de ce, dar mă așteptam să găsesc niște copii timizi și triști, deloc prietenoși. Am cutezat să deschid o ușă și zeci de minuțe m-au prins, zeci de fețe mi-au zîmbit.

O.M.: O notă bună pentru educatoarele noastre, care știu să încălzească inima acestor copii și care, aici, țin locul părinților.

Red.: Dintr-o pură curiozitate omenească (cer scuze) am îndrăznit să privesc prin geamuri, clasele, dormitoarele, sufrageria. M-a impresionat starea excepțională în care se află întreaga clădire, mobilierul, materialul didactic. Cum reușiți să le întrețineți?

O.M.: Din fericire pentru noi avem un colectiv harnic care nu-și pierde timpul cu activități sterile. Sînt într-adevăr autentice modele pentru cei din jur, prin forța de iradiere a dăruirii fiecăruia în activitatea sa. Copiii de aici au găsit adevărați oameni capabili să le sădească virtuțile morale necesare cetățeanului de mîine. Subliniez, însă, că toate realizările sînt o consecință a sprijinului profund umanitar ce ni-l acordă statul nostru sub toate aspectele.

Red.: În cadrul larg al problemelor legate de îngrijirea și educarea preșcolarilor întîmpinați și anumite greutăți?

O.M.: O asemenea activitate nu poate să aibă doar o singură fațetă. Avem, desigur, și griji și frămîntări. Mi-aș exprima o dorință, ivită din necesitățile zilnice. Personalul auxiliar nu este suficient. 80 de copii sînt totuși un efectiv demn de luat în considerare. Oportună și necesară ar fi completarea schemei cu una sau chiar două infirmiere, eventual prin reducerea numărului de asistente medicale, care datorită pregătirii lor într-o anumită direcție, sau poate din cauza unei concepții deformate, nu suplinesc munca unei infirmiere.

Red.: Pe lîngă aspectele pozitive ce le-am putut remarca — ceva totuși mi-a dat de gîndit. Parte din copiii de 3—4 ani au un vocabular restrîns. Am impresia că abia acum învață să vorbească.

O.M.: Este o problemă care ne preocupă de ani și ani. Nu vreau să arunc vina asupra nimănui, dar așa îi primim de la „Leagănul de copii". Nu ar fi de prisos (și insistăm mereu) o mai largă colaborare între cadrele noastre și cele de la leagăn, cum de altfel ar fi necesară continuarea colaborării între noi și cadrele didactice de la Casa de copii școlari, unde ei pleacă la vîrsta de 6 ani. Evoluția copilului trebuie să fie mai sistematic urmărită.

Red.: Mi-ați mărturisit că parte din acești copii ajung în căminele unor oameni onești și harnici care le vor desăvîrși educația și instrucția. Nu mi-ați spus însă nimic despre legăturile lor sufletești de aici, din casa copilului, și care este preocuparea dv. de căpătîi?

O.M.: Se pare că o profundă legătură sufletească o au pentru Ana Voznii, lenjereasă, căreia îi zic mamă. Ca să simtă mai pregnant apropierea „mamei" am hotărît ca doar o singură ființă să fie numită așa. Am convingerea că nu am greșit. Copiii, toți, fără excepție simt dragostea „mamei Nusia" și adesea își rup nasturii ca să ajungă în preajma ei.

Cît despre preocuparea mea de căpătîi ce să vă spun? Lucrez cu copiii de acum 26 ani, de 12 ani numai aici. În tot acest timp, am căutat să imprim și să păstrez o disciplină din care să nu lipsească însă dragostea pentru cei mici și care, în același timp, să poarte amprenta împlinirii obligațiilor.

Am ținut seamă de firea sensibilă a omului, care știut sau neștiut, vrea să-și găsească într-o simbioză armonioasă îndatoririle față de societate și față de sine însuși, ceea ce de fapt aduce suprema satisfacție a împlinirii.

Convorbire consemnată de

V. ȘERB

note

Bine că n-a fost mai rău

Pe șoseaua ce duce dinspre Șeica Mică la intrarea în orașul Copșa Mică era pusă bariera. Trebuia să treacă un tren. O căruță încărcată „vîrf" cu... femei și copii a oprit cuminte, așteptînd. Pe terenul din apropiere se disputa cu ardoare o partidă de fotbal. Se apropie cu viteză redusă o autobasculantă (nr. 31-SB-1887) transportînd nisip. Dar, ce să vezi, în loc să oprească tamponează căruța. Șoferul — un tinerel căruia nu-i mijise încă mustața, atras de frumusețea unei faze ce se zărea peste gardul terenului a... uitat să pună frînă. Consecințe: spaimă și țipete în căruță și autovehiculul puțin... șifonat în față. Bine că n-a fost mai rău. De unde se poate vedea că pasiunea pentru ce se-ntîmplă în jur este bună dar nu cînd te afli la volan.

Magazinul „Gostat" nr. 2.

În piața 1 Mai, din centrul Sibiului, cetățenii se duc să se aprovizioneze și nu prea. Pentru că, deși este foarte la îndemîna trecătorului, acesta nu găsește întotdeauna ce-i trebuie. Iată spre exemplu unitatea „Gostat" nr. 2. aparținînd de I.A.S. Sibiu. Produsele cu ponderea cea mai mare sînt: conservele de legume, vin de Tîrnave și șampania. Din cînd în cînd se vînd mere și pere, dar nu grozave. Vînzătoarea se plictisește fiindcă nu are clienți. E normal. Aceștia preferă chioșcul de vizavi al C.L.F.-ului, unde rafturile sînt înțesate cu de toate. Dacă n-are marfă, unitatea are în schimb ambalaje. Sute de lăzi goale, ce-i drept aranjate în stivă, stau. Așteaptă de vreo lună să fie luate și eventual umplute cu produse căutate pe piață. Tovarăși de la I.A.S. Sibiu — nu sînt cumva ale dumneavoastră?

D. IONAȘCU

Anchetă culturală:

ARTA CULTĂ SĂ PĂTRUNDĂ MAI PROFUND ÎN VIAȚA COLECTIVELOR MUNCITOREȘTI

Coordonată majoră în drumul construirii societății socialiste multilateral dezvoltate, ridicarea nivelului cultural al maselor largi de oameni ai muncii este un proces continuu, ce solicită aportul fiecărui cetățean, dar și strădania organelor de partid, a organizațiilor de masă, a conducerilor administrative din întreprinderi, de a realiza colaborarea cît mai bună dintre instituțiile profesioniste de artă și cultură și mediul larg a celor ce muncesc. Generalizarea artei culte, pătrunderea ei în cele mai diverse zone de activitate este condiționată de efortul constructiv al instituțiilor de artă, pentru captarea cît mai multor cetățeni la sfera lor de preocupare și invers, de preocuparea intensă, plină de interes a fiecărui cetățean, față de activitatea educativă a instituțiilor profesioniste de cultură.

Ancheta de față își propune un prim sondaj în unele colective industriale din municipiul Sibiu, avînd ca finalitate punerea în evidență a modalităților de a stimula gustul pentru arta plastică, muzica simfonică de factură clasică și modernă, pentru arta dramatică, pentru arta literară. În acest sens am solicitat opinia tov. ing. **Nicolae Nan**, directorul întreprinderii „Libertatea", **Ioan Oprescu**, președintele comitetului sindicatului de la „Independența", **Ion Loloiu**, secretarul comitetului de partid al întreprinderii „Flamura roșie".

Ing. **Nicolae Nan:** Aproximativ 30 la sută din salariații întreprinderii, prin grija comitetului de partid și a sindicatului sînt pasionați pentru teatru, film, literatură, conferințe cu profil artistic sau politic.

Comitetul sindicatului a organizat distribuirea biletelor pentru diferite spectacole de teatru prin fruntașii în producție sau evidențiați, facilitînd astfel, în funcție de preferințe, participarea muncitorilor la activitățile artistice respective. S-a încetățenit obiceiul ca atunci cînd în oraș are loc un spectacol deosebit, să se întocmească liste cu cei ce solicită bilete și pe bază de programare să fie vizionat de majoritatea muncitorilor. Muzica simfonică poate este mai puțin descoperită, mai puțin înțeleasă, dat fiind programul acesteia, în sensul că numai marți după-amiaza și seara sînt concerte. Salariații noștri lucrează în trei schimburi, din oficiu excluzîndu-se participarea cu anume consecvență la aceste manifestări muzicale. Gustul pentru o artă anume rezidă cu siguranță din luarea de contact frecvent cu arta respectivă, ca treptat, treptat, s-o înțelegi, să reușești să-i pătrunzi frumusețile. **Poate că nu ar fi o idee nejustificată, susținerea unor reprezentații și în prima jumătate a zilei, anume pentru cei care nu au posibilitatea audițiilor de seara.** Avem cîțiva abonați la concertele simfonice, dar numai din rîndul specialiștilor ce nu sînt implicați direct în schimburile de producție. **Conducerea filarmonicii sibiene ar putea iniția de altfel și mici concerte educative în fabrică, cu expuneri teoretice însoțite de exemplificări instrumentale.**

Manifestările artei plastice culte sînt în strînsă concordanță cu sectorul de creație al întreprinderii noastre, estetica paletei coloristice profesioniste fiind de un real ajutor creatorilor noștri. Săptămîna „Cibinium" a facilitat întîlnirea cu plasticieni și critici de notorietate națională. Prezența esteticianului V. Ernest Mașek în fabrică a fost o posibilitate, e adevărat cam singulară, de a se evidenția niște coordonate de bază ale plasticii moderne în general, dar de o utilitate aparte pentru noi au fost discuțiile referitoare la estetica industrială. Au participat pe lîngă mulți muncitori și specialiști creatori de-ai noștri. E adevărat, Sibiul oferă mai ales în ultimul timp frecvente expoziții de artă plastică, în sălile cărora sînt prezenți mulți din muncitorii noștri. Greutatea receptării sensului acestor picturi în manieră modernă constă însă în stilul abstract de realizare a acestora. **Faptul că masele de oameni, cărora le este adresată această artă, nu au pregătirea necesară înțelegerii solicitate se explică și prin lipsa unor caiete de inițiere din sălile de expoziții,** prin care vizitatorul neavizat ar putea lua contact cu modalitatea de creație, desigur explicată de data aceasta detaliat, simplu, lipsit de ostentație, așa încît cultivarea în plastică să înceapă de la simplu, de la „elementar" să-i zicem, spre complex, spre subtilitate. **Poate că nu ar fi rău să se întîlnească în sala expozițiilor și creatorul plastic, ca însoțitor și ghid.**

Ion Oprescu: Există niște greutăți în a deschide muncitorului gustul pentru arta cultă, greutăți ale noastre, dar și provenite din partea instituțiilor de cultură din oraș. Am dat anunț în fabrică referitor la abonamentele pe care le face Teatrul de stat. Abonamente cu toate acestea **nu** s-au făcut decît 17. Justificări de genul „nu avem timp", sau „teatrul nostru din oraș nu e la înălțime" etc. Aici intervine și greșeala teatrului. Vin la noi și ne spun să facem abonamente. Dar **au luat vreodată inițiativa de-a se apropia de muncitorii noștri, de-a le explica simplu, pe înțelesul tuturor în ce constă frumusețea artei lor, în ce constau posibilitățile de educare, de ridicare a nivelului cultural?** Nu. Singur artistul emerit Costel Rădulescu vine prin fabrică și stă de vorbă cu muncitorii și se îngrijește cu pasiune de formația noastră de teatru, de la club. În rest, nimeni nu se ocupă ca teatrul să se facă îndrăgit și apreciat. **Ar trebui ca teatrul să se îngrijească de a forma un număr de animatori, care să-i facă publicitate. Ar mai trebui popularizați actorii prin fotografii personale sau din spectacol,** și astfel încet încet să atragă masele, nu doar rămînînd cu ideea abonamentelor.

Filarmonica a venit o singură dată în întreprindere acum vreo cîțiva ani, a interpretat trei-patru piese și asta a fost tot. Așa, cu o singură lecție de muzică putem orienta omul spre frumusețea simfonicului? **Ei trebuie în primul rînd să se apropie de oameni, începînd cu noțiuni simple, care să ne introducă treptat, cu răbdare în universul înălțător al muzicii.** Cînd vine cîte un taraf — toată lumea se duce. Dar la muzică simfonică nu se duc, nu o cunosc, și nu sînt ajutați.

Pentru a deschide gustul spre muzica simfonică, am hotărît organizarea unui cor gen „Madrigal" sperînd că în dorința de a-și vedea colegii cîntînd, muncitorii să găsească și un alt profil. Să descopere o lume nouă, cu alt farmec, acea a muzicii culte.

La muzeu, la Brukenthal, am organizat vizite în grup, s-au ținut de către specialiști expuneri referitoare la diferite curente ale artei plastice. A fost foarte instructiv, și credem că muncitorii vizitează și singuri muzeul sau celelalte expoziții de plastică deschise în oraș. De altfel și noi am organizat o expoziție de sculptură la club deschisă în 8 iulie. Au frecventat-o mulți munci. tori din fabrică. Curînd vom avea posibilitatea de a găzdui expoziții chiar în incinta fabricii, unde pictorii sibieni profesioniști vor putea prezenta și eventual explica opera lor plastică.

Ion Loloiu: Muncitorii noștri sînt mari pasionați ai teatrului și asta și dat fiind faptul că mulți actori sibieni și chiar tov. Mircea Braga directorul au venit la noi deseori, întîlnindu-se cu oamenii și insuflîndu-le pasiunea pentru teatru.

Arta plastică este o pasiune generală și justificăm acest lucru datorită formației noastre profesionale pentru lumea culorilor și nuanțelor coloristice. Sînt vizitate expozițiile de plastică din oraș, muzeele din județ prin diferite excursii pe care le organizăm. Ne-ar interesa un lucru pe care nici nu l-am propus pînă acum și nici nu ne-a fost dată inițiativa de nimeni, anume ar fi fructuoase întîlnirile cu artiștii plastici sibieni. Este o propunere a noastră abia acum afirmată și sperăm într-o acceptare din partea celor vizați. **Pentru a se generaliza gustul pentru simfonic propunem filarmonicii o popularizare a concertelor prin afișe în fabrică sau, și asta ar fi deosebit de util, prezentarea vieții și operelor importante ale compozitorilor, pe scurt firește — pe niște foi volante răspîndite printre muncitori.**

★

Iată o arie foarte largă de probleme, deși ideile subliniate de ancheta noastră nu rezolvă decît parțial posibilitățile pătrunderii artei culte în mediile muncitorești. Sperăm că în întreprinderi, în instituțiile profesioniste de artă, în toate organismele de conducere se va face totul pentru sporirea ponderii artei profesioniste la educația socialistă a maselor. De altfel, noi vom reveni cu investigații asupra modalităților de generalizare a mesajului educativ în rîndul maselor mari muncitorești.

F. RĂDULESCU

Întreprinderea de rețele electrice Sibiu

face cunoscut că examenul pentru autorizarea electricienilor se ține în ziua de joi, 1 noiembrie 1973, ora 7, la sediul întreprinderii din Sibiu, str. Uzinei nr. 7 pentru candidații din județele Sibiu și Alba.

Exploatarea de gospodărie comunală Sibiu

desface către public prin magazinul de flori și sere:

— răsaduri de flori (panseluțe, „nu mă uita")
— trandafiri
— buxus
— arbori (tei, aceri, thuja, pini)
— arbuști pentru garduri vii.

Întreprinderea „Dumbrava" Sibiu

angajează prin concurs:

— 1 merceolog pentru serviciul aprovizionare

Condițiile ce trebuie îndeplinite sînt cele prevăzute de Legea nr. 12/1971.

De asemenea mai angajează:

— paznici

Informații la compartimentul salarizare.

Secția de gospodărie comunală și locativă

Cisnădie execută lucrări de zugrăveli de orice fel, atît pentru sectorul socialist, cît și pentru particulari.

Comenzile se fac la sediul secției din Cisnădie, str. Uzinei nr. 2.

Întreprinderea economică județeană cooperatistă Sibiu

Piața Unirii nr. 4, telefon 1 15 68 angajează urgent:

— cofetar patiser — pentru postul de șef laborator cofetărie
— tehnolog alimentație publică

Condiții de studii și stagiu conform Legii 12/1971.

Mica publicitate

• Cumpăr casă ocupată, 3 camere, dependințe, orașul de sus, cedez 2 apartamente, Hipodrom. Informații Hipodrom, T 7, apartament 9, Suciu.

• Ingineră chimistă meditez chimie orice nivel. Telefon 2 30 83, după ora 17.

• Caut femeie îngrijire femeie bolnavă. Telefon 1 16 22, familia Nistor.

• Tineri căsătoriți, intelectuali, fără copii, căutăm gazdă. Telefon 7 21 58, orele 13—17.

• Căutăm familie vîrstnică, cu locuință, pentru îngrijire. Telefon 3 23 85.

• Vînd 2 Foxterrieri sîrmoși. Telefon 1 16 15, Calea Dumbrăvii 38.

• Vînd motor tăiat lemne, comuna Șura Mică 348, Maniț Vasile.

• Vînd aparat radio Oberon. Str. Victor Hugo 9, Sibiu.

• Vînd casetofon. Hipodrom bloc F, apartament 26, scara B, familia Oancea.

• Vînd casă liberă, curte, grădină. Miercurea Sibiului 424, telefon 66.

• Vînd urgent, convenabil, casă în str. Nouă 44, eventual schimb cu București. Informații telefon 3 82 70, după ora 16.

• Pierdut certificat absolvire conducător auto clasa a II-a eliberat de Direcția regională transporturi auto Brașov în februarie 1968 pe numele Klimen Ioan. Îl declar nul.

• Pierdut legitimație nr. 96, eliberată de I.P.A. Sibiu pe numele Rîmboacă Jeni. O declar nulă.

„ZIUA RECOLTEI" — zi - record pentru oamenii muncii din agricultură

În luptă cu încăpățînarea pămîntului

S-a făcut demult seară. Omul intră cu pas greoi în curte. Apoi, în casă, „Femeie! ai un pic de apă caldă?" „Treci dincolo și te spală... Hai la mîncare...". Omul mănîncă tăcut, privindu-și din cînd în cînd femeia. „Ești obosit?" „Ba bine că nu!" „Cum merge?" „Greu, dar merge". „Ești tare trudit!" „Nu-i bai". Omul se ridică de la masă, își îndreaptă spinarea amorțită, apoi trece în camera de alături, învelește cu privirea copiii care dorm și se întoarce din nou în bucătărie. „Mai lasă-le și hai să ne culcăm!" „Pe moment îs gata". În timp ce se dezbracă, omul își zice: „Mă, dar încăpățînat mai poate fi și pămîntul ăsta!"

★

Reporterul a redat o secvență din viața intimă a unui tractorist — surprinsă într-o seară a acestui octombrie uscat... Reporterul nu era străin de munca acestor oameni care înfrîng cerbicia pămîntului. Și încă o dată a vrut să-i vadă acolo unde se bat cu brazda...

★

Vîntul dimineții, ca un brici tras pe curea, îmi taie respirația. Urc, alături de directorul I.A.S. Slimnic, un gurgui, căruia localnicii îi spun „În chisc". Mă dor gleznele, forțate să-mi mențină echilibrul, în mersul peste bolovanii cît căldarea. În sfîrșit, am ajuns în punctul de unde putem privi cîteva sute de hectare. Un pămînt gălbui („de cărămidă, însă roditor" — cum zice directorul) punctat din loc în loc de insule mișcătoare — tractoarele. Unul, un tractor, ia pieptiș gurguiul. Cabrează, strănută și urcă. Trage după el semănătoarea și grapele. Îi urmează altul... Apoi încă unul... Altul și altul...

— E tare, îi zic directorului.

— Ca betonul... La discuit schimb tractoriștii...

— De ce?

— Nu vedeți cum saltă din bolovan în bolovan? Nu poți rezista o zi întreagă la asemenea zgîlțîială. Norocul că am oameni buni.

— Spuneți-mi cîțiva.

— Guni Toma, Holoiu Constantin, Poplăcean Ion, Heiberger Ion, Teiercof Martin — cei pe care-i vedeți aici. Dar am și alții, tot așa de buni. Bunăoară, Lienerth Tomas (printre cei mai vechi mecanizatori) Gelner Ioan, sau tinerii Hașegan Olimpiu, List Ioan, Mașca Simion...

— ...Și mulți alții — intervine inginerul șef. Mulți sînt buni, din cei 67 pe care-i avem. Buni, în sensul mai larg al cuvîntului: ca muncă și pregătire profesională, ca participare la viața social-culturală a comunei... Un mecanizator nu rezistă dacă nu-i devotat meseriei. O meserie foarte complexă care cere, în anumite perioade, un supraefort, renunțare la anumite interese personale. Dar mai ales perseverență și pregătire tehnică.

★

La birourile S.M.A. Axente Sever (cu contabilul și alți funcționari):

— Cîți mecanizatori aveți?

— Un moment... 73... 5 secții... cei mai vechi Pandrea Ion (la Axente Sever) Banciu Ion și Bănățan Aron (la Șoroștin)... apoi, cei mai tineri Ostaș Ionel și Vintilă Vasile (la Șoroștin) Coman Vasile (la Micăsasa...) toți localnici... bilanțul bun... etc, etc.

Firește că lucrurile — în realitate nu erau chiar așa (unii dintre cei numiți nu mai erau angajații S.M.A. Axente Sever... alții nu erau chiar... localnici, și alte inadecvări). Mă rog, hîrtiile sînt hîrtii și viața-i viață.

★

„În Zăvoi", la C.A.P. Axente Sever, Friedrich Schiller cu tăvălugul stelar și Avram Cătană cu semănătoarea își vedeau de treabă.

— Cum merge?

— Binișor. Aici e un teren care ține umezeala. Sămînța se astupă bine.

— De cîți ani lucrați pe tractor tovarășe Avram?

— De 9... Numai la Axente... Eu sînt de loc de pe la Bistrița, dar acum am aici familie, copii... Cum s-ar zice, m-am făcut localnic... Îmi place pe aici... M-am învățat.

★

Printre dealuri arse de soarele acestei toamne, am ajuns în parcela „După cărămizi", aparținînd C.A.P. Șeica Mică. Era vremea prînzului. Tractoriștii ședeau la masă: pîine cu slană și ardei, roșii, ceapă... Mîncau zdravăn după 6 ore de muncă „prin blestemații ăștia de bruși". „Pînă acum — ne spune unul — am semănat 110 hectare grîu. Dacă ar ploua barem două zile... Așa arăm și în sus și în jos, discuim de 4-5 ori... Seara sîntem ca după 2 kile de vin..." Și toți ceilalți rîd. Adică, în gîndul lor: „e greu, dar de ce să ne plîngem. Vom răzbi".

★

Despre brigada de mecanizatori de la Șoroștin știam că este printre cele mai bune. Șeful secției, Constantin Vintilă, bun organizator, își cunoaște oamenii și știe în fiecare moment ce au de făcut. „Pînă-n 10 luna aceasta terminăm semănatul. 192 hectare plus 15 astăzi, din 350 planificate. Am tractoriști buni: Constantin Cotofană, Mihai Schiller, Gheorghe Cosma, Traian Palcu, Mihai Girsher, Dumitru Lața...".

În timp ce stam de vorbă cu șeful secției, în apropiere s-au oprit 2 tractoare. Tractoriștii au coborît din „carlingă" cu niște rîngi...

— Nu merge?

— Ba tractorul ar merge, dar nu vrea discul! (spune Palcu).

— Ar merge și discul, dar nu vreau bolovanii (îl corectează Lața).

Și în acest timp sparg brușii care au blocat discurile, lovind cu ranga, sau folosind-o în chip de pîrghie.

— Se mai rup talere și bride la discuri, însă avem de rezervă și le înlocuim pe loc (completează șeful secției).

Am plecat din hotarul Șoroștinului cu imaginea acestor oameni minunați care se luptă cu încăpățînarea pămîntului, trudind din zori în noapte, fără a se plînge, pentru a-i smulge bogăția. O meserie dură — cea de mecanizator — însă frumoasă pentru cei ce s-au legat de ea. Și cu atît mai frumoasă în această toamnă care ridică atîtea probleme tehnice, dar mai ales probleme de conștiință. Și felul cum acești oameni le rezolvă, le dă dreptul să se creadă exemplari.

TRAIAN SUCIU

(Urmare din pag. I)

tru popor. La plenara C.C. al P.C.R. din 10—13 decembrie 1969, tovarășul **Nicolae Ceaușescu** a arătat: **„În scopul întăririi răspunderii pentru îndeplinirea sarcinilor de plan, în cooperativele agricole se va trece treptat la organizarea în cadrul acestora a fermelor de producție cu gestiune economică internă"...** Plenara C.C. al P.C.R. din 17—19 martie 1970 a aprobat programele naționale privind dezvoltarea zootehniei și creșterea producției animaliere în perioada 1970—1980 și privind gospodărirea rațională a rezervelor de apă și lucrările de îmbunătățiri funciare pînă în 1985. În Expunerea tovarășului **Nicolae Ceaușescu** la ședința de lucru de la C.C. al P.C.R. din 23 noiembrie 1970 sînt cuprinse măsurile privind îmbunătățirea organizării, planificării și conducerii agriculturii.

Toate aceste măsuri au prins astăzi viață. Noul cadru organizatoric a contribuit substanțial la creșterea capacității colectivelor de oameni ai muncii din agricultură. An de an au sporit producțiile vegetale și animaliere, a crescut contribuția țărănimii la realizările socialiste ale poporului român. Creșterile substanțiale de producție au făcut posibilă livrarea la fondul de stat a unor cantități tot mai mari de produse agroalimentare, la îmbunătățirea evidentă a aprovizionării oamenilor muncii cu aceste produse. Și nu poate fi omisă contribuția oamenilor muncii din agricultură la schimbul internațional de valori materiale, multe unități agricole exportînd produse apreciate în multe țări de pe mapamond, ducînd în acest fel faima hărniciei și priceperii poporului nostru dincolo de hotarele patriei socialiste.

Și în această zi în piețele orașelor se vor înregistra — desigur — o abundență de produse agricole. Conștientă de rolul său social, țărănimea va etala și cu acest prilej bogăția roadelor muncii sale, contribuind la mai buna aprovizionare a populației de la oraș cu produse agro-alimentare.

În acest an țărănimea a hotărît să sărbătorească **„Ziua recoltei"** prin muncă. Este și aceasta o expresie a atașamentului țărănimii față de politica înțeleaptă a partidului nostru, o nouă dovadă a maturității politice a acestei clase sociale angajată plenar, sub conducerea organelor și organizațiilor de partid, alături de întregul popor, în bătălia pentru mai mult, mai bine, mai eficient. Se cuvine deci ca și cu acest prilej omagial să adresăm sincere și călduroase felicitări cooperatorilor, mecanizatorilor, specialiștilor, tuturor oamenilor muncii de la sate, pentru succesele înregistrate în sporirea producției agricole, în creșterea eficienței economice a activităților lor, exprimîndu-ne convingerea că toți lucrătorii ogoarelor își vor intensifica eforturile pentru ca, sub conducerea partidului, să-și sporească contribuția la realizările de seamă ale orînduirii noastre socialiste.

(Urmare din pag. I)

fie hărnicia și priceperea și pasiunea. (Și, nu m-am înșelat!).

2. **CE-I DREPT**, ca să nu se poată opune obiecții cum că lăudăm peste măsură ceva (cum e vinul ghiurghiuliu...) despre care părerile filosofilor și ale oamenilor de duh sînt multe, am trecut și pe la... Plaut, Epictet, Anton Panndar, nepotrivindu-ne în păreri, m-am oprit sfios la Eschil, cu această cugetare care întrece ca farmec tot ce se află în crama de la Axente Sever, în cea de la Biertan și chiar „rose"-ul de la Apold: **„Arama este oglinda înfățișării și vinul a sufletului".**

Ei, și acum aș trece eu mai departe dar nu mă rabdă inima să nu vă spun și ce a gîndit, la vremea lui, Shakespeare: „Vinul bun este o ființă apropiată, dacă știi să te porți cu el" Totuși — totuși vă rog să mai zăboviți cu mine și la această povață a lui Plaut: **„În vechime, cumpătarea în băutură consta în a bea pînă la trei pahare, cel dintîi pentru sănătate, cel de al doilea pentru plăcere și cel de al treilea pentru somn".**

De-abia acum, cu adevărat, spre Axente Sever...

3. **UN SPECIALIST** al pămîntului și al rodniciei, inginerul-șef de la I.A.S. Axente Sever, tovarășul **Cornel Zgîrcu**, ne introduce în „problemă", după ce am aruncat o ochiadă peste dealurile de primprejur ale căror coaste poartă vie vegetația viei și greutatea mustului în ciorchine. Mă frămîntă un gînd pe care-l mărturisesc interlocutorului, adică o idee care mă atrage să cred că multă trudă a omului ascunde bogăția de pe dealurile terasate și că sărbătoarea asta a culesului este de fapt lunga privire aruncată înapoi în timp, privire care să îmbrățișeze pe toți acei care au pregătit în lungi luni și săptămîni, cu dragoste și muncă, recolta. Aflăm deci, cum că: „Axente Sever are cea mai mare suprafață cu vie dintre gostaturile județului, vreo 548 ha. viță pe rod, și vinul vine cu vreo 35 la sută pondere în economia întreprinderii. Șase ferme viticole și una vinicolă (adică o cramă) sînt mereu în întrecere pe temeiul arhicunoscut al lui „mai mult și mai bun". Problema nr. 1 (trece mai departe inginerul șef) rămîne **modernizarea viilor**, adică trecerea de la araci la spalieri, rărirea pentru a permite mecanizarea lucrărilor. Ca să pricepem ce înseamnă asta să revedem în memorie imaginea lucrătorului cărînd cu coșul bălegar, stropind cu vermorelul (de 5—6—7—8 ori), făcînd zeci și sute de drumuri de la capătul lotului. Greu, foarte greu. Să avem în vedere și marea absorbție de forță de muncă (Copșa Mică). „Recoltă record (6 000 kg), cea din 1958; de atunci „ne învîrtim" în jur de două-trei mii, în ultimii ani vremea fiindu-ne potrivnică (ba ploi, ba îngheț, ba grindină, ba lipsă la apel căldura soarelui care adaugă în strugure dulceața). În acest an, între 2 000—3 500 kg, dar de calitate mult mai bună decît în ceilalți ani. Faimă mare și veche a Riesling-ului și Fetească albe de pe Tîrnave, ceea ce înseamnă priză mare pe piața internă și externă. Culesul a început „cu forță" în prima zi a acestei luni și mergem pe ideea să isprăvim prin 15.

Acum, că am dedus dincotro bat vînturile, să aruncăm o privire și sus pe deal unde meșterul într-ale vinificării, Ieronim Resiga, slujitor al gostatului de prin 49, drept răspuns la o întrebare ne arată vitrina care geme a trofee și pereții umpluți cu diplome: București, 1968, medalia de aur (Muscat Ottonel), 1970, Ljubliana, (Riesling), argint și aur pentru Fetească albă și Neuburger la București, Ljubliana Yalta etc. „Din 1970 încoace nu am mai avut așa calitate" — mi se spune. În cîteva din cele 8 buncăre plonjează strugurii abia sosiți din vie, jos bolborosește mustul dulce. Cînd totul va fi sfărîmat și stors, abia va începe greul, adică acea frumoasă treabă a facerii vinului (decantare, fermentare, pritocul dintîi, pritocul al doilea). Plus grija să nu se îmbolnăvească vinul, pentru că asta arată măsura dragostei oamenilor pentru meseria lor. Altfel nu poate trece examenele care se numesc culoare, limpiditate, aromă, buchet, conținut alcool. Apropo, vinurile Tîrnavelor sînt un fel de extract nobil, bun și pentru înnobilarea altora mai puțin dăruite de mama natură...

4. **PESTE PUNTEA** care trece Visa, cohortă de școlari intră în vie. Tovarășul Grigore Istrate, șeful fermei nr. 9, ține o socoteală strînsă a cantităților și mai ține în rezervă cîte o replică ce ni-l arată om al îndelungii experiențe de viață. „Păi, ce să vă spun? Avem zilnic 50 de lucrători și cam cîte 150—200 elevi din Copșa Mică, organizați în două schimburi, al căror ajutor este pentru noi deosebit de prețios. Am recoltat zilnic între 7 000—11 000 kg așa că săptămîna viitoare, gata. Calitate bună, nu ca în anii trecuți. Eu voi avea și recoltă, cantitativ, mai bună ca fîrtații din celelalte ferme.

5. **SUS PE DEAL** e numai chiot și voie bună. Puștii sînt iuți de mînă și... „mai disciplinați ca alte dăți" (completează ing. Zgîrcu). Două remorci și o căruță stau cătărate în deal, butoaiele sînt pe umplute, circulă în mare viteză coșurile, iar Daniel Seidner, ai cărui ochi, vai, mulți ani s-au odihnit pe auriul strugurelui copt, nu prididește cu răsturnatul. Se face treabă bună și tare îmi pare bine că în toamna aceasta, pe unde m-au purtat pașii am auzit numai laudă la adresa școlarilor, ceea ce înseamnă că conceptul de educație socialistă se îngemănează cel mai bine cu acelea de muncă și hărnicie.

Adică este cum trebuie să fie.

6. **ACUM, ADICĂ AZI**, cînd vă veți afla în piețe sau în mustării degustînd roadele, vreau să vă îndemn să vă amintiți că la Axente Sever, la Șoroștin, la Șeica Mică, la Valea Viilor, la Biertan și Richiș, la Agîrbiciu și în alte părți se dă bătălie aspră dar frumoasă pentru ca strugurii să se prefacă în vin bun și că în centrul bătăliei sînt oameni, mulți oameni harnici și pricepuți. Adică sărbătoarea aceasta este totuși sărbătoarea oamenilor, a celor înfrățiți cu pămîntul binecuvîntat și cu rodnicia lui, pe care o caută și o provoacă în lunga odisee a unui an de muncă.

La culesul viilor

C.A.P. Șura Mică: ferma de îngrășat ovine

Foto: H. BUCHFELNER

Ritmul din august și septembrie să fie menținut

(Urmare din pag. I)

țul celor 9 luni cu o depășire de 7,2 la sută. Pentru acești constructori a mai rămas din planul anual de realizat în trimestrul IV, 22,3 la sută, fapt ce le va permite să înregistreze pînă la finele anului și însemnate depășiri. Se pune doar problema finalizării tuturor obiectivelor cu termen de punere în funcțiune, unde colectivul Grupului de șantiere sibian, mai prezintă unele incertitudini asupra cărora o să mai revenim în cuprinsul acestui material.

Sînt însă și unități de construcții care nu s-au achitat integral de sarcinile aferente, altele prezentînd chiar rămîneri mari în urmă. Întreprinderea județeană de construcții-montaj, chiar și în cursul lunii septembrie — lună în care s-au depus eforturi susținute pe aproape toate șantierele — a imprimat activității un ritm care i-a permis realizarea planului lunar doar în proporție de 84,4 la sută. Ca atare proporția realizărilor înregistrate în cele trei trimestre reprezintă numai 65,5 la sută din planul anual, cu aproape 10 procente sub cota matematică aferentă.

Șantierul de construcții Sibiu, aparținînd de Trustul M.A.I.A. se prezintă și de această dată, ca de altfel pe întreg cuprinsul anului cu mari rămîneri în urmă. Pe acest șantier, lipsa de organizare, de interes, de sprijin din partea forului tutelar sînt ridicate la rang de stil de muncă. Pentru acest colectiv de constructori, pentru Trustul M.A.I.A., faptul că s-au realizat doar lucrări în proporție de 38,7 la sută din planul anual nu reprezintă un semn de întrebare? Faptul că anumiți conducători ai procesului de producție se complac în situația aceasta, că o permanentizează nu constituie o lipsă de răspundere față de îndeplinirea sarcinilor?

Sfîrșitul trimestrului III a coincis cu punerea în funcțiune a multor obiective industriale. A fost pusă în funcțiune capacitatea de elemente hidropneumatice în cadrul întreprinderii „Balanța". De asemenea, la „Independența" a sporit capacitatea de producție anuală la 1 055 tone unelte pneumatice, iar la Întreprinderea de cuțite din Ocna Sibiului au fost recepționate lucrări de investiții care permit creșterea producției globale cu 35,2 milioane lei anual. În același timp a fost terminată și ultima hală (corpul C) din prima etapă de dezvoltare a întreprinderii de confecții „Steaua roșie" Sibiu.

Nu se poate însă vorbi de o respectare întocmai a termenelor de punere în funcțiune. O serie de capacități, fie din lipsa utilajelor, fie datorită rămînerilor în urmă a lucrărilor de construcții sau instalații sînt predate beneficiarului doar parțial sau figurează ca restanță la data de punere în funcțiune. Este situația sporului de capacitate la lanțul cu role de la „Independența", diferență de capacitate pînă la concurența sporului prevăzut de unelte pneumatice de la aceeași întreprindere, a unor obiective nepuse în funcțiune la termen la Întreprinderea de cuțite din Ocna Sibiului, unde lipsesc utilaje în valoare de aproape 3 milioane lei, iar instalația de ventilație, de apă și stația de galvanizare nu sînt terminate.

Rămînerile în urmă a lucrărilor de la noua vopsitorie a fabricii „Dumbrava", cît și a celorlalte obiective prevăzute în planul de dezvoltare au determinat amînarea recepției și deci neincadrarea în termenul de punere în funcțiune. De fapt, din acest punct de vedere va trebui să se depună eforturi mai susținute, va trebui să se accelereze lucrările de instalații, de montaj de utilaje, de efectuare a probelor tehnologice pentru a se lichida neajunsurile de pînă acum și încadrarea în termenele de dare în funcțiune. Aceasta mai cu seamă că, din planul anual, s-au pus în funcțiune, doar lucrări ce reprezintă 44,4 la sută.

În ceea ce privește construcția de locuințe ritmul desfășurării lucrărilor a fost corespunzător. Valoric, din planul anual s-a realizat 79 la sută, fizic însă s-au dat în folosință mai puțin de jumătate din numărul de apartamente planificat. Sigur, blocurile se află în diferite stadii fizice, așa că printr-o activitate mai susținută se va putea finaliza întregul volum de apartamente planificat pentru acest an.

Pentru recuperarea rămînerilor în urmă, pentru îndeplinirea integrală a sarcinilor anuale de plan, trebuie să se mențină în continuare un ritm ridicat. Pe o serie de șantiere, la care rămînerile în urmă sînt accentuate cum sînt cele de la I.M.M.N. Copșa Mică, „Record", Întreprinderea de cuțite din Ocna Sibiului, Întreprinderea de bere, amidon, Întreprinderea poligrafică, Centrul teritorial de calcul Sibiu, sînt necesare concentrări de forțe, și o mai bună colaborare între constructori și beneficiari, în vederea urgentării montării utilajelor, a asigurării punerii lor în funcțiune la termenele planificate. Este de asemenea momentul să se treacă hotărît la pregătirea frontului de lucru pentru timp friguros, la asigurarea condițiilor de desfășurare a lucrărilor de investiții prevăzute pentru anul viitor. Acest lucru trebuie privit cu mai multă responsabilitate de conducerile unităților de construcții, de toți factorii răspunzători de bunul mers al activității de investiții.

„Ziua petrolistului"

(Urmare din pag. I)

Colectivele de oameni ai muncii din unitățile Centralei gazului metan, mobilizate de sindicate și sub conducerea comitetelor și organizațiilor de partid au obținut realizări importante în întrecerea socialistă, realizînd performanțe și rezultate mult superioare anilor precedenți. Astfel, pe 9 luni producția globală industrială a fost îndeplinită în proporție de 100,1 la sută, la producția marfă industrială îndeplinirea este în proporție de 100 la sută. Schela de foraj, luînd măsuri de organizare științifică a producției și a muncii și aplicînd în producție metode moderne de muncă, a obținut performanțe deosebite realizînd pe 9 luni 10 217 metri pe instalație (an) activă, o viteză de foraj de 1 292 metri pe instalație (lună), iar planul de foraj a fost îndeplinit în proporție de 10,2 la sută.

Productivitatea muncii în industrie s-a realizat pe 9 luni în proporție de 100,2 la sută, iar la schela de foraj Mediaș acordul global la montajul și demontajul instalațiilor de foraj s-a extins în proporție de 100 la sută.

Pentru descoperirea de noi rezerve de gaze, pentru asigurarea de noi capacități de producție și de transport gaze s-au depus eforturi susținute pentru realizarea planului de investiții; astfel pe 9 luni planul este îndeplinit în proporție de 104,1 la sută.

Aceste realizări se oglindesc fidel în indicatorii economici pe 8 luni. Astfel, pe toată activitatea Centralei gazului metan se realizează economii peste plan la prețul de cost de 8 milioane lei, iar beneficii peste plan de 12,4 milioane lei.

Un rol hotărîtor în obținerea acestor realizări le-au avut harnicele colective de oameni ai muncii din toate întreprinderile Centralei gazului metan.

Conștienți de importanța pe care o are industria gazului metan pentru dezvoltarea economiei naționale, oamenii muncii din Centrala gazului metan, români, maghiari, germani muncesc neobosit pentru continua dezvoltare a acestei industrii, pentru transpunerea în viață a însuflețitorului program trasat de partid.

(Urmare din pag. I)

mul care a făcut din podul de peste rîu o „legendă" locală („L-am trecut de-atîtea ori, încît îl puteam face de aur. Acum e stricat și nimeni nu-l repară"). Este omul numărul unu al zootehniei avrigene.

Am intrat direct într-un sector care — azi — stă „blînd" în urma altora. Adică, al economiei agrare la prima vedere. Vom vedea însă că implicațiile sînt nebănuite...

Acum în comuna Avrig, trăiesc aproape zece mii de oameni. Atît are această așa-zisă comună. Este comună? Este sat sau oraș? Las în seama sociologilor să decidă. În Avrigul contemporan peste 70 la sută din populația activă este ocupată în industrie și construcții și numai 12 la sută în agricultură. Așa susține primarul comunei, Mihai Hanganu, așa arată evidențele statistice. Numai 12 la sută în agricultură! Mai este aceasta comună?

„Și-ncă foarte bună", așa spun avrigenii. Aici făuresc noul aproape 650 comuniști. Cinci școli generale, două licee (numai în acest an elevii avrigeni au strîns cartofii de pe 30 ha la C.A.P.), patru cămine culturale. Cinematograful comunal „face" peste 10 mii de lei lunar. („Trebuie neapărat să construim o casă de cultură spune primarul). Comerțul socialist? Patru complexe mai puțin ultramoderne — dar mai mult pe „fază" — cofetării și altele. Și multe, multe probleme. În prim plan — iertată să ne fie imixtiunea în sociologie — integrarea industriei noi în viața unei vetre vechi de cînd munții și apele românești. Industria constructoare de mașini — puternică — a „Mîrșei". Trei mii de salariați. Din toate colțurile țării. Iar Avrigul le devine „leagăn". Cum? Prin ceea ce trebuie să-și construiască ei, avrigenii. Pentru că, așa este, „Mîrșa" face parte integrantă din Avrig. „La Mîrșa construim o școală nouă. Pînă la 10 octombrie e gata. Am făcut două cămine pentru nefamiliști. Șase sute de oameni — din cei 3 000 salariați — au acum unde să doarmă în condiții optime. Am dat în folosință — tot pentru ei, muncitorii noștri — 30 apartamente și vom mai construi treizeci. Cei circa 600 muncitori din Avrig sînt „baza". Și Iosif Boldijar, vicepreședintele comitetului sindical al „Mîrșei", vorbește cu mîndrie de avrigean...

Și mai este „Sticla", cunoscută în Anglia, S.U.A., R.F.G., Italia și alte țări. Făurarii de minuni de la „Sticla" — Avrig au și nume și renume. Iată cîteva. Vasile Maniț — care din țăran a devenit sticlar-suflător, mîndrie a colectivului. La fel — Gheorghe Nicodim. Lui Nicolae Roman, fost țăran, i-au plăcut gravurile. Acum este gravor. Același drum, al ascendenților, a străbătut și Vasile Roman. Toți aceștia și mulți alții — țărani avrigeni altădată — sînt acum **muncitori**. „Dar avem „avrigeni" și din alte locuri, continuă Florea Gavrilă, secretarul comitetului de partid al întreprinderii. Eu, de exemplu, sînt ploieștean. Lucrez aici de 14 ani și mă simt bine: soția este localnică. Maistrul Gheorghe Blănaru a venit de la Tomești-Timiș, s-a „avrigenizat" și își face aici casă. Maistrul Augustin Suciu a lăsat „Vitrometanul" Mediaș și a devenit avrigean. Cu casă...

Și exemplele pot continua. Existența acestor oameni pune probleme comunei. Trebuie o creșă-grădiniță, un nou complex comercial, o cantină-restaurant, un club. Obiective majore pe agenda de lucru. Altfel cum se atestă principiul „Totul pentru om"?

Oamenii au venit la Avrig din toate colțurile țării. Și ei trebuie formați și educați ca buni avrigeni: în respectul față de cinste, hărnicie, dreptate, specific local de elevată spiritualitate românească. Un amănunt. „Media de vîrstă" la „Sticla" este de 22 ani. Prin excelență deci — tinerețe. Deci educație, educație și iar educație — problemă de fond a preocupărilor organizației comunale de partid. Și a școlilor și a căminelor culturale.

Și acum — agricultura. Adică de la ceea ce a fost la ceea ce va fi prin ceea ce este. Anii 1966—1969: cap de vacă furajată. Și 6 000 kg porumb boabe la hectar. Pentru asta muncesc oameni ca Vasile Gavrilă, Gheorghe Stoica, Ana Nicolae, Ioana Tămășel, Toader Luca, Sanda Bobeș, Ion Manițiu, Vasile David, Vasile Moldor, Ioana Roman, Ilie Berghea și toți ceilalți din satul Avrig, sau Maria Dan, Toma Rociu, Ilie Badiu, Samoilă Bratu, Nicolae Faur, Maria Bărtuș, Ion Neghină, Mihail Wenerich, Maria Stoica și toți ceilalți din Bradu.

Aceleași obiective își propun și cooperatorii din Săcădate. Ilie Prie, președintele, Nicolae Bude, inginerul șef, se bazează în realizarea a ceea ce-și propun comuniștii pe aportul deosebit al lui Ilie Petcă, Ion Liulea, Valentin Ciocan, Pavel Laurean, Eugenia Petca, Matei Kopandi, Andras Pall-Peter, Emilian Maxim și al tuturor celorlalți.

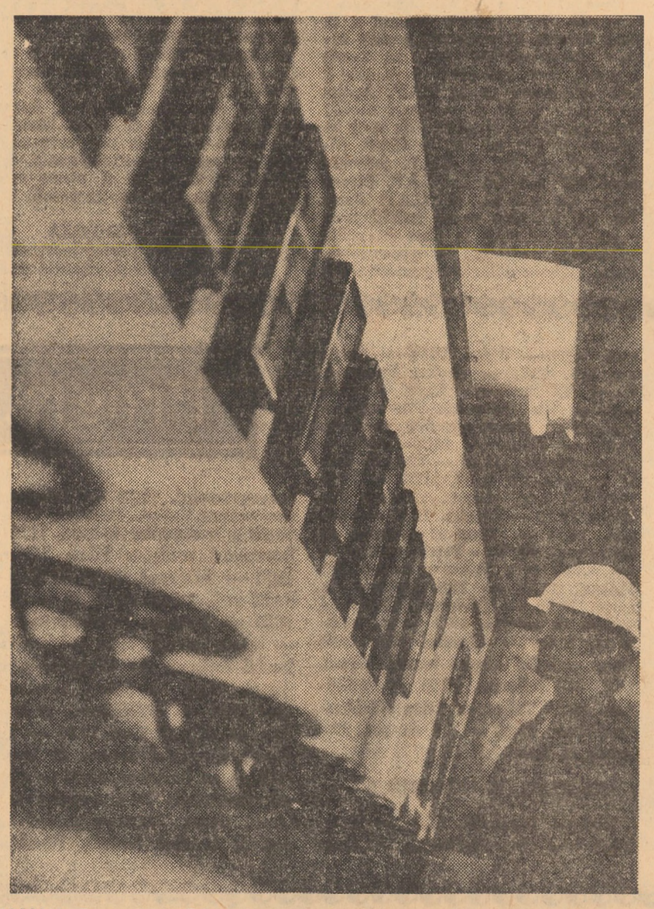
Și trebuie să mai facem o mențiune. Nimic nu s-ar fi făcut la Avrig dacă mecanizatorii n-ar fi fost „acasă". Și oamenii vorbesc cu satisfacție de „mîinile de aur" ale unor mecanizatori cum sînt, Gh. Rădoi, Alexandru Palfi — „Șoani", Ion Cîrstea, Ion Lupu, Ion Durdun, Ion Uncheșel, Daniel Fuss, Ilie Chelbașu, Constantin Iosof, Ștefan Dan, Ion Ciocan și alții.

*

„N-am visat s-ajungem să trăim aceste vremuri, spune emoționat și evident — emoționat, demnul Gheorghe Mihăilă. Mergem și la stațiuni de odihnă. Noi — țăranii. În acest an am fost și eu, au fost mulți alții. Gheorghe Lăzăroaie, Elena David — la Slănic — Moldova. Mihai David, Victoria Marcu — la „Felix". Elena Postea, Ion Cermonea — la Herculane. Pentru la anul construim o „casă" la mare. Am dat deja 120 000 lei. Așa că și avrigenii vor avea casă la mare. La Techirghiol. Pentru noi și pentru copiii noștri. Ionică al meu, cel din clasa a 8-a, să afle și să nu uite".

Și omul acesta cu părul argintat, Gheorghe Mihăilă din Avrigul sibian, privește spre cerul senin. Are temeinice motive.

N-AM CUNOSCUT DECÎT IUBIRE DE ȚARĂ LA AVRIG



I.M.M.N. Copșa Mică. Prin mijloace moderne, la acest loc de muncă se comandă de la distanță combustionarea instalației de rafinare termică a zincului

La I. P. L. Sibiu — o gospodărire judicioasă a materiilor prime

Sarcină de mare răspundere pentru toate colectivele de muncă, subliniată pregnant și în hotărîrile Conferinței județene de partid, economisirea materiilor prime și a materialelor trebuie să constituie o preocupare de prim ordin pentru muncitorii, tehnicienii și inginerii fiecărei unități industriale. Astăzi, facem cunoscute cîteva din realizările colectivului de la Întreprinderea pentru prelucrarea lemnului Sibiu, rod al căutărilor novatoare învestite cu generozitate, al priceperii și pasiunii cu care se muncește în fiecare secție.

Recent, o plenară a organizației de partid din întreprindere și-a consacrat dezbaterile asupra modului în care se realizează angajamentele privind economisirea materiilor prime, materialelor, energiei și combustibilului, posibilitățile de valorificare a rezervelor disponibile încă în acest domeniu. Planul de măsuri aprobat cu acest prilej cuprinde circa 20 de obiective care vor mări considerabil volumul economiilor raportate pînă în prezent. Se va urmări, printre altele, valorificarea superioară a panourilor cu defecte, reducerea cu 10 la sută a consumului de hîrtie și pînză abrazivă pentru toate produsele, reducerea consumului de stofă pentru tapiserii prin îmbunătățirea diagramei de croire, creșterea coeficientului de utilizare a lemnului de tei în creioanele finite etc.

COMUNICAT COMUN

cu privire la vizita de stat în Republica Socialistă România a domnului Varahagiri Venkata Giri, preşedintele Republicii India, cu soţia, doamna Sarasvathi Giri

La invitaţia preşedintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, şi a tovarăşei Elena Ceauşescu, preşedintele Republicii India, Varahagiri Venkata Giri, cu soţia, Sarasvathi Giri, au efectuat o vizită de stat în Republica Socialistă România, între 3 şi 6 octombrie 1973.

Preşedintele Republicii India şi personalităţile care l-au însoţit au vizitat obiective economice şi aşezăminte social-culturale din oraşele Bucureşti şi Suceava şi au fost primiţi pretutindeni cu căldură şi cordialitate, expresie grăitoare a sentimentelor de stimă şi prietenie pe care le nutresc reciproc popoarele român şi indian.

Cei doi preşedinţi au avut convorbiri oficiale, în cadrul cărora au trecut în revistă relaţiile româno-indiene şi au făcut un schimb de păreri cu privire la problemele internaţionale de interes reciproc. Convorbirile s-au desfăşurat într-o atmosferă de prietenie şi cordialitate.

La convorbiri au participat:

Din partea română: Miron Constantinescu, vicepreşedinte al Consiliului de Stat, Mihai Dalea, preşedintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, Ion Păţan, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri, Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Constantin Miţea şi Vasile Pungan, consilieri ai preşedintelui Consiliului de Stat, şi Petre Tănăsie, ambasador extraordinar şi plenipotenţiar al Republicii Socialiste România în Republica India.

Din partea indiană: Domnul Surendra Pal Singh, ministru de stat în Ministerul Afacerilor Externe, domnul V. Shanker Giri, membru al Parlamentului, domnul Ashok Mitra, secretarul preşedintelui, domnul V. C. Trivedi, secretar în Ministerul Afacerilor Externe, şi domnul Vishnu K. Ahuja, ambasador extraordinar şi plenipotenţiar al Republicii India în Republica Socialistă România.

Cei doi preşedinţi au constatat cu satisfacţie că relaţiile bilaterale româno-indiene de cooperare şi prietenie se dezvoltă continuu pe diferite planuri în folosul ambelor popoare. Ei au relevat faptul că există posibilităţi mai mari pentru intensificarea colaborării bilaterale şi au reafirmat hotărîrea lor de a întări şi în viitor legăturile dintre cele două ţări, ceea ce este nu numai în interesul ambelor părţi, ci şi în interesul păcii şi securităţii internaţionale.

Cei doi preşedinţi au salutat creşterea volumului schimburilor comerciale româno-indiene pe baza Acordului comercial şi de plăţi pe termen lung şi au constatat că există încă posibilităţi considerabile pentru lărgirea şi diversificarea acestor schimburi şi a cooperării economice şi tehnice. În acest context, ei au fost de acord să fie creată cît mai curînd o Comisie mixtă româno-indiană de cooperare economică, tehnică şi ştiinţifică.

Cei doi preşedinţi au apreciat că raporturile de cooperare culturală, ştiinţifică şi tehnică ocupă un loc important în relaţiile bilaterale. Ei au convenit să încurajeze adoptarea de măsuri care vor extinde cît mai mult cunoaşterea reciprocă de către cele două popoare a moştenirii, realizărilor şi valorilor lor culturale.

Schimbul de vederi realizat cu privire la problemele internaţionale a evidenţiat că poziţiile celor două părţi în toate chestiunile abordate coincid sau sînt foarte apropiate. Cei doi preşedinţi au salutat tendinţa către destindere şi de rezolvare a problemelor internaţionale pe calea tratativelor, de acceptare tot mai largă a politicii de coexistenţă paşnică şi de colaborare. Ei au exprimat încrederea că acest proces se va extinde în lumea întreagă.

În acelaşi timp, cei doi preşedinţi au constatat persistenţa zonelor de tensiune în unele regiuni ale lumii şi au subliniat necesitatea de a se face orice efort pentru lichidarea tuturor manifestărilor de imperialism, colonialism, neocolonialism, discriminare rasială şi a politicii de apartheid.

Pentru întărirea climatului de pace, destindere, securitate şi colaborare, ambele părţi au reafirmat sprijinul lor pentru principiile respectării independenţei şi suveranităţii naţionale, egalităţii în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, renunţării la forţă şi la ameninţarea cu forţa, precum şi dreptului inalienabil al fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale, rezolvării tuturor diferendelor dintre state exclusiv prin mijloace paşnice, principii care constituie baza relaţiilor dintre state.

Cei doi preşedinţi au afirmat sprijinul lor faţă de dreptul fiecărui stat, indiferent de mărime şi potenţial, de a participa activ la rezolvarea problemelor internaţionale în care este interesat, precum şi a acelora care privesc salvgardarea păcii şi securităţii, în scopul promovării dezvoltării unor relaţii de prietenie şi colaborare în lume. Ei s-au pronunţat în mod ferm pentru extinderea cooperării internaţionale în domeniile economiei, ştiinţei, tehnologiei şi culturii şi al protecţiei mediului înconjurător, în folosul tuturor statelor şi popoarelor.

Cei doi preşedinţi au reafirmat sprijinul şi solidaritatea cu lupta statelor şi popoarelor pentru apărarea şi consolidarea independenţei lor economice şi sociale. Ei au subliniat necesitatea de a se urgenta adoptarea unor măsuri concrete pentru reducerea şi lichidarea decalajelor în creştere care separă ţările în curs de dezvoltare de cele economic avansate. Ei au fost de acord că aceasta este o problemă de importanţă majoră a cărei rezolvare constituie un element esenţial pentru întărirea păcii şi securităţii internaţionale şi pentru progresul întregii omeniri.

Cei doi preşedinţi s-au pronunţat pentru realizarea unei largi cooperări internaţionale care să înlăture barierele din relaţiile economice interstatale ce afectează negativ economiile ţărilor în curs de dezvoltare. Ei au subliniat, de asemenea, dreptul suveran al fiecărui stat de a folosi bogăţiile şi resursele naturale proprii şi de a avea acces nestingherit la cuceririle ştiinţei şi tehnologiei moderne la nivel mondial. Ei au exprimat hotărîrea guvernelor lor de a continua să depună toate eforturile pentru participarea deplină şi echitabilă a tuturor ţărilor şi îndeosebi a ţărilor în curs de dezvoltare la rezolvarea problemelor privind comerţul internaţional, sistemul monetar şi al altor probleme de interes comun.

Cei doi preşedinţi au declarat sprijinul lor pentru Organizaţia Naţiunilor Unite şi au fost de acord că este necesară întărirea rolului Organizaţiei în menţinerea şi consolidarea păcii şi securităţii internaţionale, dezvoltarea cooperării între toate naţiunile şi promovarea normelor dreptului internaţional în relaţiile dintre state.

Preşedintele Indiei a prezentat măsurile întreprinse de guvernul Indiei pentru realizarea unei păci durabile şi pentru dezvoltarea relaţiilor de prietenie şi cooperare între toate statele din subcontinentul sud-asiatic.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat satisfacţia că negocierile bilaterale indo-pakistaneze contribuie la obţinerea unor rezultate îmbucurătoare în direcţia normalizării situaţiei în subcontinent. Ei şi-au exprimat, de asemenea, speranţa că va fi instaurată o pace trainică, precum şi o colaborare între popoarele din subcontinent pe baza egalităţii depline şi respectului reciproc al independenţei şi suveranităţii tuturor statelor.

Cei doi preşedinţi au salutat încheierea Acordului cu privire la încetarea războiului şi restabilirea păcii în Vietnam, a Acordului privind restabilirea păcii şi realizarea înţelegerii naţionale în Laos, precum şi a protocolului la Acordul cu privire la Laos recent încheiat. Ei şi-au exprimat speranţa că vor fi create condiţiile necesare pentru o pace durabilă în această regiune, astfel încît popoarele din Indochina să-şi hotărască liber soarta fără amestec din afară.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat profunda îngrijorare faţă de existenţa în continuare a unei situaţii grave în Orientul Mijlociu, care reprezintă o serioasă ameninţare la adresa păcii şi securităţii internaţionale. Ei şi-au reafirmat sprijinul faţă de rezoluţia 242 din 22 noiembrie 1967 a Consiliului de Securitate. Au subliniat importanţa şi urgenţa reglementării pe baza îndeplinirii rezoluţiei Consiliului de Securitate în scopul realizării unei păci juste şi durabile în această regiune.

Cei doi preşedinţi au apreciat că este imperios necesar să se intensifice negocierile pentru dezarmare cu participarea tuturor statelor interesate şi să se întreprindă acţiuni concrete pentru realizarea dezarmării generale şi, în primul rînd, a celei nucleare. Ei au subliniat consecinţele economice şi sociale negative ale poverii grele a cheltuielilor pentru cursa înarmărilor. De asemenea, au reafirmat sprijinul ţărilor lor pentru adoptarea unor măsuri concrete vizînd dezangajarea militară, lichidarea bazelor militare şi retragerea trupelor de pe teritoriile străine.

Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România a prezentat eforturile întreprinse de România pentru reducerea încordării şi promovarea destinderii pe continentul european.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat satisfacţia faţă de procesul de destindere care are loc pe acest continent şi au fost de acord că realizarea păcii şi securităţii în Europa va exercita o influenţă binefăcătoare asupra păcii şi securităţii în lume, va contribui la promovarea unei colaborări internaţionale fructuoase.

Cei doi preşedinţi au subliniat rezultatele pozitive ale Conferinţei la nivel înalt a ţărilor nealiniate, ţinută la Alger în septembrie 1973. Ei au relevat contribuţia importantă pe care ţările în curs de dezvoltare o aduc la consolidarea păcii internaţionale şi la întărirea cooperării dintre state, ca şi la lupta împotriva imperialismului, colonialismului, neocolonialismului şi rasismului.

Cei doi preşedinţi au fost de acord să dezvolte şi să întărească colaborarea politică reciproc-avantajoasă dintre Republica Socialistă România şi India şi, în acest scop, cele două guverne să poată avea consultări regulate pentru a efectua schimburi de păreri asupra chestiunilor bilaterale şi a problemelor internaţionale de interes comun.

Cei doi preşedinţi au exprimat hotărîrea lor de a coopera activ în forurile internaţionale, în O.N.U. şi în organismele sale specializate, precum şi în alte organizaţii internaţionale.

Cei doi preşedinţi au căzut de acord asupra importanţei schimbului de vizite la diferite niveluri dintre cele două ţări şi au constatat cu satisfacţie că vizita în România a preşedintelui Republicii India şi a delegaţiei sale contribuie la întărirea în continuare a înţelegerii reciproce şi cooperării dintre România şi India.

Preşedintele Republicii India a exprimat mulţumirile sale pentru ospitalitatea caldă manifestată faţă de el şi ceilalţi membri ai delegaţiei şi a transmis preşedintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România şi tovarăşei Elena Ceauşescu invitaţia cordială de a vizita India. Invitaţia a fost acceptată cu plăcere.

Bucureşti, 6 octombrie 1973.

Viaţa internaţională

Incidente armate în Orientul Apropiat

Cairo 6 (Agerpres). — Postul de radio Cairo a anunţat, sîmbătă, că forţe aeriene israeliene au atacat, la 11,30 G.M.T., trupele egiptene staţionate în zona Golfului de Suez, în sectoarele Zaafarana şi Sokhna, în timp ce un număr de vedete israeliene se îndreptau spre coasta de vest a Golfului — transmite agenţia M.E.N. Trupele egiptene au ripostat — a menţionat postul de radio.

Un comunicat al comandamentului militar egiptean, difuzat în după-amiaza aceleiaşi zile, informează că forţele aeriene egiptene au bombardat obiective militare israeliene situate în teritoriile ocupate, ca urmare a atacurilor lansate de forţele israeliene împotriva Egiptului şi Siriei. Potrivit comunicatului, avioanele egiptene şi-au îndeplinit cu succes misiunea.

Pe de altă parte, agenţia M.E.N. a anunţat că forţele israeliene au încercat să ocupe o parte din teritoriul egiptean de la vest de Canalul Suez, dar au fost interceptate de forţele egiptene care au lansat cu succes un contraatac, supunînd poziţiile israeliene unui puternic bombardament de artilerie. Comunicatul comandamentului militar egiptean informează că unităţi militare egiptene, aflate în urmărirea adversarului, au traversat Canalul de Suez, angajînd lupte cu forţele israeliene pe malul estic al Canalului şi ocupînd o serie de poziţii ale acestora.

Un comunicat militar transmis de postul de radio Cairo, sîmbătă seara, anunţă că „forţele egiptene au reuşit să traverseze Canalul Suez pe întreaga lungime a frontului şi au reuşit să ocupe aproape toate poziţiile israeliene de pe malul răsăritean al canalului".

Postul de radio Cairo a difuzat, totodată, un comunicat, potrivit căruia 11 avioane israeliene au fost doborîte în cursul luptelor ce au avut loc deasupra Canalului Suez. Se menţionează şi pierderea a 10 avioane egiptene.

Damasc 6 (Agerpres). — Un comunicat militar sirian a anunţat sîmbătă că forţele israeliene au atacat poziţiile siriene de la linia de încetare a focului şi că forţele siriene au ripostat, între cele două părţi avînd loc lupte aeriene — transmite agenţia France Presse.

Un purtător de cuvînt militar sirian, citat de agenţia M.E.N., a comunicat ulterior că forţele armate ale Siriei au reuşit să oprească ofensiva israeliană şi au trecut la contraofensivă eliberînd o serie de poziţii ocupate, inclusiv Muntele Hermon.

Pe întreg teritoriul Siriei a fost decretată, sîmbătă, starea de urgenţă. Această hotărîre a fost adoptată în cursul unei reuniuni extraordinare a cabinetului sirian, prezidată de primul ministru, Mahmoud El-Ayoubi, care a examinat situaţia existentă ca urmare a atacurilor întreprinse de forţele israeliene împotriva Siriei.

Tel Aviv 6 (Agerpres). — Un purtător de cuvînt militar israelian a anunţat că forţele egiptene şi siriene au atacat, sîmbătă, poziţiile israeliene de la Canalul de Suez şi de pe înălţimile Golan — transmit agenţiile United Press International şi France Presse. El a menţionat că între cele două părţi se desfăşoară lupte. Purtătorul de cuvînt israelian a confirmat că forţe egiptene au traversat Canalul Suez în mai multe puncte, stabilind două capete de pod pe malul răsăritean al Suezului, prin care traversează unităţile de blindate. Pe de altă parte, el a comunicat că pătrunderea forţelor siriene pe înălţimile Golan a fost oprită.

Purtătorul de cuvînt israelian a precizat că, atît pe înălţimile Golan, cît şi în Sinai au loc lupte între unităţi de blindate.

În ce priveşte acţiunile forţelor armate israeliene, el s-a limitat să declare că acestea acţionează potrivit instrucţiunilor — arată agenţia France Presse.

Purtătorul de cuvînt militar israelian a anunţat că forţele aeriene ale Israelului au doborît 8 elicoptere egiptene în zona Golfului Suez.

Naţiunile Unite 6 (Agerpres). — Un comunicat al delegaţiei siriene la O.N.U., distribuit sîmbătă după-amiază reprezentanţilor presei, anunţă că guvernul de la Damasc l-a informat pe preşedintele Consiliului de Securitate asupra situaţiei periculoase create de noile acţiuni ale Israelului.

Tel Aviv 6 (Agerpres). — Israelul a informat Consiliul de Securitate în legătură cu atacurile siriene şi egiptene îndreptate împotriva forţelor israeliene — a anunţat postul de radio israelian. Comunicatul menţionează că Israelul nu a cerut convocarea Consiliului de Securitate.

Situaţia din Chile

Santiago de Chile 6 (Agerpres) — În ultimele 24 de ore, în Chile au căzut victime aparatului represiv peste 20 de persoane — rezultă dintr-un comunicat oficial, reluat de agenţiile de presă. 11 dintre aceştia au fost judecaţi potrivit procedurii de urgenţă de Curtea Marţială din Valdivia, oraş situat la 850 kilometri sud de Santiago, şi executaţi imediat după pronunţarea sentinţei. În acelaşi timp, mai mulţi militanţi ai Unităţii Populare au fost executaţi, în condiţii similare, în oraşul Temuco, din sudul ţării. Comunicatul juntei relevă, totodată, că în ultimele ore au mai fost împuşcate patru persoane la Linares şi două la Punta Arenas, sub pretextul că nu au respectat ordinele patrulei militare.

Agenţia France Presse, citind ultimul comunicat oficial radiodifuzat de junta chiliană, menţionează totodată că în recentele „operaţiuni militare", au mai fost arestaţi încă 600 de „indezirabili" la Vicuna, Vina del Mar, Talca, în portul militar Talcahuano şi în capitală.

Într-o declaraţie făcută unui trimis special al A.F.P. la Santiago de Chile, ministrul de interne, generalul Oscar Bonilla, a apreciat la peste 7 000 numărul persoanelor aflate în prezent sub stare de arest. Ele vor fi menţinute în detenţie — a declarat Bonilla — pînă după ridicarea stării de asediu în toată ţara şi lichidarea „organizaţiilor de guerrilla".

Sînt căutate în continuare, cu înverşunare, personalităţi de frunte ale Unităţii Populare.

Situaţia economică internă cunoaşte o accentuată înrăutăţire. Lipsa acută de cereale, în special de grîu, ar putea duce — scrie France Presse — la o apropiată criză de mai multe zile de pîine, în Chile. Pe de altă parte, negocierile pentru obţinerea unor credite internaţionale „nu vor da rezultate imediate", subliniază agenţia citată. În acelaşi timp, numeroşi salariaţi sînt lipsiţi de orice posibilitate de a-şi cîştiga existenţa. Ziarul „La Prensa" relevă în ultimul său număr că, în urma aplicării planurilor de „reorganizare a economiei", 120 000 de muncitori vor fi în curînd concediaţi.

EVENIMENTUL PE SCURT

Paris 6 — Corespondentul Agerpres, Paul Diaconescu, transmite: Ziarul L'Humanité publică un comunicat al Biroului Politic al C.C. al P.C.F. în care se subliniază că pentru a salva viaţa lui Luis Corvalan, secretar general al Partidului Comunist din Chile, şi a tuturor celorlalţi democraţi, ameninţaţi cu moartea, pentru a pune capăt represiunii, nu mai este nici un minut de pierdut. Comuniştii francezi — se arată în comunicat — vor continua să acţioneze pentru realizarea celei mai largi uniuni a tuturor forţelor democratice naţionale în Franţa, în Europa şi în lume pentru solidaritate cu muncitorii şi democraţii chilieni.

Berna 6 (Agerpres). — Costul vieţii a crescut în Elveţia în luna septembrie cu 8,3 la sută, în comparaţie cu perioada corespunzătoare a anului trecut. S-au scumpit, în special, produsele alimentare şi îmbrăcămintea.

Cambodgia 6 (Agerpres). — Sîmbătă, patrioţii cambodgieni au atacat poziţiile întărite ale inamicului în mai multe puncte ale perimetrului de apărare a Pnom Penhului. Lupte puternice au mai avut loc pe şoseaua nr. 5, în zona oraşului Sala Lekpram, unde garnizoana lonnolistă a fost atacată de forţele de eliberare din toate părţile, precum şi în vecinătatea oraşului Vihear Suor (21 kilometri nord-est de capitală).

Atena 6. — Corespondentul Agerpres, Ion Badea, transmite: Preşedintele Republicii Elene, Ghiorghios Papadopoulos, a aprobat lista şi declaraţiile-program ale noului guvern grec, prezidat de Spyros Markezinis — anunţă un comunicat oficial dat publicităţii sîmbătă la Atena.

Potrivit listei aprobate, Harilaos Mitrelias va deţine funcţia de vicepremier, iar Ch. Xanthopoulos Palamas portofoliul afacerilor externe.

Noul cabinet, în componenţa căruia intră 21 de membri, va depune jurămîntul luni, 8 octombrie.

Moscova 6 (Agerpres). — În Uniunea Sovietică a fost lansat, sîmbătă, satelitul artificial al Pămîntului „Cosmos-597", menit să continue cercetările ştiinţifice în spaţiul cosmic, transmite agenţia TASS.

Copenhaga 6 (Agerpres). — Timp de două săptămîni, ansamblul folcloric „Mugurelul", condus de coregraful Andrei Stelian, a prezentat peste douăzeci de programe de muzică populară şi dansuri româneşti în Copenhaga şi alte localităţi din Danemarca, la care au asistat peste 30 000 de spectatori.

Reflectînd succesul ansamblului, presa daneză a publicat numeroase articole conţinînd aprecieri elogioase la adresa folclorului românesc şi a interpreţilor săi.

Tokio 6. — Corespondentul Agerpres, F. Ţuiu, transmite: Circa 10 000 de persoane au demonstrat în portul Yokosuka din Golful Tokio împotriva prezenţei în apele teritoriale ale ţării a port-avionului „Midway" al forţelor S.U.A. din Pacific.

Nairobi 6 (Agerpres). — La Nairobi şi-a deschis porţile Tîrgul internaţional din această localitate. Ţara noastră participă cu tractoare şi diverse maşini agricole, autocamioane, produse chimice şi textile.

Salonic 6 (Agerpres). — Corespondentă de la Nicolae Vamvu: În cadrul festivităţii desfăşurate sîmbătă, la care au asistat personalităţi ale vieţii cinematografice contemporane, s-a deschis Festivalul internaţional al filmului de la Salonic.

Deşi tînără, această confruntare artistică — inaugurată, după cum se ştie, anul trecut — se afirmă ca o manifestare prestigioasă în lumea celei de a şaptea arte, fapt atestat cu elocvenţă şi de ediţia din această toamnă. La ea sînt prezenţi, cu creaţii reprezentative, cineaşti din 23 de ţări, de pe toate continentele. România participă cu filmele „Cu mîinile curate" şi „Porumbeii şi fanfara".

Washington 6 (Agerpres). — Rata şomajului în Statele Unite a fost, luna trecută, de 4,8 la sută din populaţia activă — informează Ministerul american al Muncii. Se aflau în căutare de lucru, în total, 4,3 milioane americani.

O acţiune de mare importanţă

Formarea fondului de pensii pentru cooperatorii din agricultură

În sistemul de pensionare şi acordare a ajutoarelor sociale membrilor cooperatori un rol deosebit îl are cooperativa agricolă de producţie. Importanţa aceasta decurge din relaţiile pe care C.A.P. le are cu Casa de pensii şi asigurări sociale şi din care derivă o serie de drepturi şi obligaţii. Referindu-ne la obligaţii, să reţinem în primul rînd pe aceea de a participa la formarea fondului centralizat de pensii şi ajutoare sociale, prin plata contribuţiei de 7% din valoarea producţiei globale realizată, precum şi încasarea contribuţiei personale de 5 sau 10 lei de la membrii cooperatori apţi de muncă care desfăşoară activitate în cooperativă.

În acest sens, fiecare C.A.P. este obligată să depună lunar, la fondul de pensii şi ajutoare sociale, cota parte din contribuţia anuală de 7% planificată, în următoarele procente: 20% în trimestrul I, 25% în trimestrul II, 30% în trimestrul III şi 25% în trimestrul IV. În acest mod se asigură fondurile necesare plăţii pensiilor şi ajutoarelor sociale.

Îndrumate în permanenţă de către Consiliul U.J.C.A.P. şi Comitetul filialei judeţene a Casei de pensii şi asigurări sociale, sprijiniţi îndeaproape de sucursala judeţeană a Băncii pentru agricultură şi industrie alimentară, şi Direcţia generală judeţeană agricolă, multe din conducerile C.A.P. au urmărit şi respectat prevederile statutare în acest sens, virînd în contul Casei de pensii sumele datorate din contribuţia de 7%. Merită să fie scoase în evidenţă cooperativele agricole din **Apoldu de Sus, Avrig, Ighişul Nou, Miercurea Sibiului, Porumbacu de Jos, Sibiu, Copşa Mică, Tălmaciu, Noiştat, Săcădate, Cornăţel şi altele.**

Nu acelaşi lucru putem spune despre conducerile C.A.P. Agnita, Alămor, Alţina, Biertan, Moşna, Racoviţa, Roşia, Şelimbăr, Scoreiu şi altele, care nu au avut nici o preocupare în vederea creării fondurilor necesare pentru îndeplinirea acestor obligaţii. Nu trebuie uitat faptul că lunar filiala Casei de pensii plăteşte integral şi la timp pensiile şi ajutoarele sociale tuturor cooperatorilor care au aceste drepturi. Spre exemplificare în cele 8 luni ale acestui an la C.A.P. Agnita s-au plătit pensii şi ajutoare sociale (bineînţeles, din fonduri de stat) în valoare de 370 mii lei, la C.A.P. Alţina 480 mii lei, la C.A.P. Şelimbăr peste 500 mii lei, la C.A.P. Moşna peste 400 mii lei, la C.A.P. Roşia 416 mii lei. Dar aceste unităţi n-au depus nici o sumă la Casa de pensii în această perioadă. Se pune întrebarea, oare consiliile de conducere din aceste unităţi au analizat posibilităţile financiare reale, pentru ca proporţional cu veniturile realizate să-şi achite obligaţiile faţă de Casa de pensii? Considerăm că dacă ar fi fost o preocupare susţinută în această direcţie, situaţia s-ar fi schimbat mult în bine. Trebuie să amintim că legislaţia în vigoare precizează că statul acordă credite numai în cazurile cînd din motive obiective nu s-a putut achita partea din contribuţia de 7%.

Este necesar ca în fiecare C.A.P. care nu şi-a onorat obligaţiile faţă de Casa de pensii conducerile să analizeze cu tot simţul răspunderii posibilităţile financiare în vederea achitării sumelor datorate, în raport cu procentul realizării planului de producţie, aşa încît pînă la sfîrşitul anului să se achite întreaga sumă.

În aceeaşi măsură consiliile de conducere au obligaţia să urmărească ca, odată cu plata avansurilor în bani, precum şi a altor drepturi, inclusiv ajutoarele sociale, să reţină contribuţiile personale de la toţi cooperatorii apţi de muncă care desfăşoară activitatea în C.A.P. şi să vireze aceste sume în contul Casei de pensii.

IOAN JOANDREA
preşedintele filialei judeţene
a Casei de pensii şi asigurări sociale

SPORT • SPORT • SPORT

Meci tradiţional de şah între municipii

Astăzi, la Palatul cultural al sindicatelor din localitate se inaugurează activitatea şahistă prin disputarea meciului amical tradiţional între echipele reprezentative ale municipiilor Sibiu şi Mediaş.

Jocul se dispută la 20 de mese şi începe la ora 10.

Returul meciului va avea loc la Mediaş, în ziua de 21 octombrie. a.c.

Faza judeţeană a campionatului republican de cros

Duminică, începînd cu ora 9, pe aleile parcului Sub Arini se va desfăşura faza judeţeană a campionatului republican de cros rezervat juniorilor şi seniorilor. La întreceri participă toţi alergătorii — legitimaţi — de semifond şi fond din judeţul Sibiu. Finalele campionatului vor avea loc la Timişoara în ziua de 28 octombrie.

★

Concomitent cu faza judeţeană a campionatului republican, pe aceleaşi trasee se va desfăşura **„Crosul de toamnă"**, organizat de către Comitetul municipal Sibiu al U.T.C., competiţie de masă în care vor fi angrenaţi elevi ai liceelor şi şcolilor profesionale.

Acţiuni împotriva regimului din Coreea de Sud

Seul 6 (Agerpres). — Studenţii de la Universitatea din Seul şi-au amplificat acţiunile declanşate zilele trecute împotriva regimului din Coreea de Sud. Potrivit relatărilor agenţiilor internaţionale de presă, peste 250 de studenţi au declarat, vineri, o grevă de 10 zile. În cadrul unui miting, participanţii la grevă au cerut încetarea imediată a măsurilor fasciste în şcoli şi elucidarea condiţiilor în care a fost răpit liderul opoziţiei sud-coreene, Kim Dae Jung. Totodată, studenţii au cerut eliberarea neîntîrziată a celor aproape 200 de colegi ai lor, arestaţi de poliţia din Seul.

Programul săptămînal TV

LUNI, 8 OCTOMBRIE

17,30 — Curs de limbă franceză. Lecţia 63. 18,00 — Telex. 18,05 — La ordinea zilei. Azi, judeţul Teleorman. 18,20 — Căminul. 18,40 — Duete din operete. 19,00 — Ecranul. 19,15 — Publicitate. 19,20 — 1001 de seri. Hoaţa de la circ. 19,30 — Telejurnal. Cincinalul înainte de termen. 1973 — an hotărîtor. 20,00 — Cîntecul săptămînii: De-a colindau aceste locuri, cineva. 20,05 — Publicitate. 20,10 — Mai aveţi o întrebare? Aviaţia — astăzi şi mîine. 20,45 — Interpretul preferat. Maria Lătăreţu. 20,55 — Revista literar-artistică TV. 21,35 — Fîntîna urmelor (I). Ecranizare a studiourilor de televiziune spaniole după piesa lui Lope de Vega. 22,20 — 24 de ore.

MARŢI, 9 OCTOMBRIE

9,00 — Teleşcoală. Cronici de piaţă. Turnul Chindiei. Geografie (clasa a V-a). Locul Pămîntului în Universe. 10,00 — Telex. 10,05 — Avanpremieră. 10,10 — Revista literar-artistică TV (reluare). 10,50 — Film artistic: Ana Karenina. Producţie a studiourilor cinematografice sovietice. 12,00 — Telejurnal. 16,30—17,00 — Lumea copiilor. 17,30 — Curs de limbă germană. Lecţia 62. 18.00 — Telex 18,05 — Artă plastică. Dimitrie Paciurea. 18,20 — Muzica. 18,40 — Ghişeul. 18,55 — Timp şi anotimp în agricultură. 19,10 — Patrie, pămînt de aur. Cîntă corul Palatului culturii din Ploieşti. 19,20 — 1001 de seri. În curte. 19,30 — Telejurnal. Cincinalul înainte de termen. 1973 — an hotărîtor. 20,00 — Cîntecul săptămînii: De-a colindau aceste locuri, cineva. 20,05 — Reflector. 20,20 — Publicitate. 20,25 Telerecital Irina Răchiteanu-Şirianu. 22,00 — 24 de ore. România în lume.

MIERCURI, 10 OCTOMBRIE

9,00 — Teleşcoală. 10,00 — Telex. 10,05 — Municipalitatea răspunde bucureşteanului. 10,25 — Telecinemateca pentru tineret. Lupoaica. O producţie a studiourilor bulgare. 11,50 — Interpretul preferat: Maria Lătăreţu. 12,00 — Telejurnal. 17,30 — Curs de limbă rusă. Lecţia 62. 18,00 — Telex. 18,05 — Tragerea Pronoexpres. 18,15 — Steaua polară. 18,35 — Festivalul jocului feţesc din Transilvania. Reportaj. 18,50 — Ştiinţa românească azi. 19,15 — Publicitate. 19,20 — 1001 de seri. Dl Goe. 19,30 — Telejurnal. Cincinalul înainte de termen. 1973 — an hotărîtor. 20,00 — Cîntecul săptămînii: De-a colindau aceste locuri, cineva. 20,05 — Trofeul Carpaţi la handbal feminin. România—Ungaria (repriza a II-a). Transmisiune directă din Sala sporturilor de la Piteşti. 20,30 — Telecinemateca. Ciclul „Regizori contemporani": Elia Kazan. „La est de Eden" — după romanul lui John Steinbeck. 22,25 — 24 de ore.

JOI, 11 OCTOMBRIE

9,00 — Curs de limbă engleză. Lecţia 61 (reluare). 9,30 — Curs de limbă germană (Lecţia 62 (reluare). 10,00 —Telex. 10.05 — Telecinemateca (reluare). 12,00 — Telejurnal. 16,00—17,00 — Teleşcoală. 17,30 — Emisiune în limba maghiară. 18,30 — Telex. 18,35 — Din ţările socialiste. 18,45 — Întrebări şi răspunsuri. 19,15 — Publicitate. 19,20 — 1001 de seri. Motanul pescar. 19,30 — Telejurnal. Cincinalul înainte de termen. 1973 — an hotărîtor. 20.00 — Cîntecul săptămînii: De-a colindau aceste locuri, cineva. 20,05 — Scară pentru tineret. 22,15 — 24 de ore.

VINERI, 12 OCTOMBRIE

9,00 — Curs de limbă franceză (lecţia 63 — reluare). 9,30 — Curs de limbă rusă (lecţia 62 — reluare). 10,00 — Telex. 10,05 — Patrie, pămînt de aur. Program de cîntece. 10,15 — Istoria filmului sonor. Emisiune consacrată cinematografiei din R.P. Ungară. 11,45 — Muzică populară interpretată de Maria Marcu. 12,00 — Telejurnal. 16,00—17,00 — Teleşcoală 17,30 — Curs de limbă engleză. Lecţia 62. 18,00 Telex. 18,05 — Tragerea Loto. 18,15 — Cunoaşteţi legile? 18,50 — Atenţie la... neatenţie! 18,50 — Revista economică TV. 19,20 — 1001 de seri: Nota 5. 19,30 — Telejurnal. Cincinalul înainte de termen. 1973 — an hotărîtor. 20,00 — Cîntecul săptămînii: De-a colindau aceste locuri, cineva. 20,05 — Studioul de poezie: Nemuritoare corabie, ţara — spectacol literar-muzical coregrafic. 20,25 — Prim plan: Învăţătoarea din Deltă. 20,50 — Film artistic. Atenţie, Samurai! 22,15 — 24 de ore.

SIMBĂTĂ, 13 OCTOMBRIE

9,00 — Parada sporturilor. 9,30 — De la Alfa la Omega. Enciclopedie pentru elevi. 10,00 — Telex. 10,05 — Gheorghe Zamfir şi formaţia sa în Festivalul „George Enescu". 10,45 — Bucureştiul necunoscut (reluare). Străzile cetăţii (I). 11,00 — Cărţi şi idei (reluare). 11,20 — Teatru scurt. Prometeu de Eschil. 12,00 — Telejurnal. 16,00 — Telex. 16,05 — Caleidoscop cultural-artistic. 16,25 — Avanpremieră 16,30 — Emisiune în limba germană. 18,15 — Medalion muzical. Titiana Mihali. 18,35 — Desene animate. 18,45 — Teleglob: itinerar suedez. Reportaj filmat. 19,05 — Publicitate. 19,10 — 52 de iniţiative în 52 de săptămîni. 19,20 — 1001 de seri. Aventură în pădure. 19,30 — Telejurnal. Cincinalul înainte de termen. 1973 — an hotărîtor. 20,00 — Cîntecul săptămînii: De-a colindau aceste locuri, cineva. 20,05 — Trofeul Carpaţi la handbal feminin: România—U.R.S.S. (repriza a II-a). Transmisiune directă din Sala sporturilor de la Piteşti. 20,30 Teleenciclopedia. 21,15 — Publicitate. 21,20 — Film serial. Mannix. 22,10 — Telejurnal. Sport. 22,40 — Personaje celebre din operete.

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA: Sibiu, str. Octombrie roşu nr. 2, Tel. nr. 1 28 10 — 1 30 67, 1 31 83. Abonamentele se fac la oficiile poştale, factorii poştali şi difuzorii din întreprinderi şi instituţii. Tiparul: Întreprinderea poligrafică Sibiu — 40 064